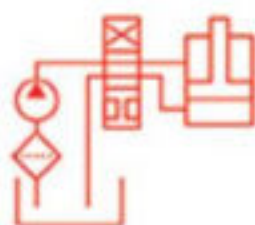




VOTRE PARTENAIRE EN FILTRATION
YOUR PARTNER IN FILTRATION
IHR FILTRATION PARTNER



MACHINES OUTILS
MACHINE TOOLS
WERKZEUGMASCHINEN

www.hifi-filter.com



Nous vous proposons de découvrir un extrait de notre catalogue.

 Vous avez bien entendu la possibilité de le demander en version complète au format papier grâce au formulaire disponible dans la rubrique "Documentation" de notre site web.

We invite you to take a look at an extract from our catalogue.

 You also have the option to request for its full version in hard copy format using the form available in the "Documentation" section of our website.

Wir bieten Ihnen an, unseren Katalog auszugsweise zu entdecken.

 Sie haben natürlich auch die Möglichkeit, unseren Komplettkatalog in Papierform anzufordern. Nutzen Sie hierfür das Formular auf unserer Website unter der Rubrik "Dokumentation".



SOMMAIRE CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS



Codification - Commentaires Codification - Comments Legende - Kommentare	1 - 12
--	--------



Injection plastique Plastic injection Kunststoffspritzguss	13 - 22
--	---------



Filtres à copeaux Chip filter Spänefilter	23 - 30
---	---------



Bandes filtrantes Band filter Filterband	31 - 36
--	---------



Épurateurs de brouillard d'huile Oil mist collectors Ölnebelabscheider	37 - 64
--	---------



Applications machines outils Machine tools applications Werkzeugmaschinen- Anwendungen	65 - 68
--	---------



Électro-érosion EDM EDM	69 - 82
-------------------------------	---------



Découpe laser & jet d'eau Laser cutting & waterjet Laserschneiden & Wasserstrahlschneiden	83 - 90
---	---------



Presses d'impression Printing Machines Druckmaschinen	91 - 94
---	---------



Filtres chauffage Heating filter Heizungsfilter	95 - 100
---	----------



Groupes mobiles de filtration - Groupes mobiles de transfert Mobile filtration units - Mobile transfer units Mobile Ölreinigungsgeräte - Mobile Öltransfergeräte	101 - 124
--	-----------



Divers Miscellaneous Verschiedenes	125 - 134
--	-----------

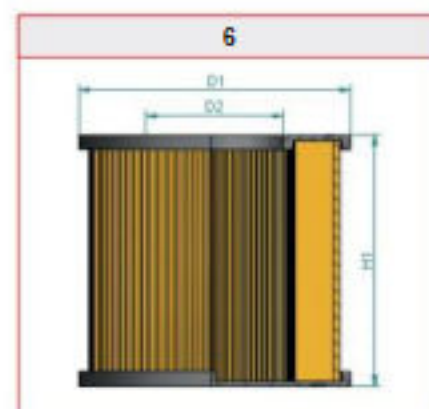
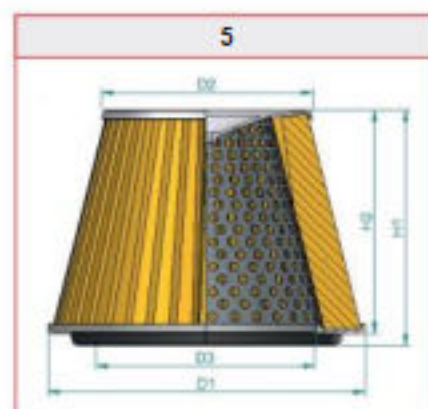
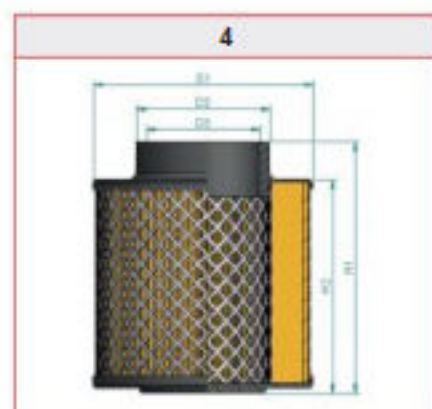
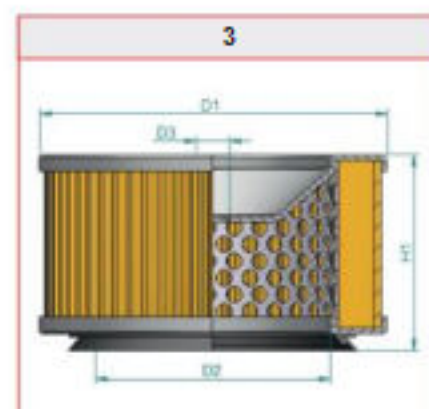
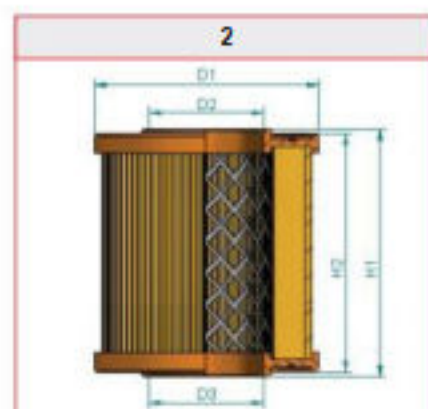
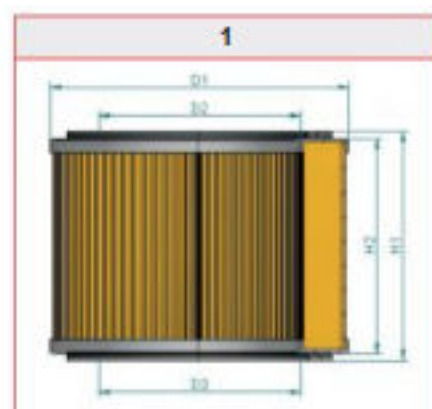


Recommandations générales General advices Allgemeine Hinweise	135 - 148
Trucs et astuces Tricks and clever bits Tipps	
Nos catalogues Our catalogues Unsere Kataloge	

Conditions générales de vente General terms of sales Allgemeine Geschäftsbedingungen
--



FILTRES POUR ÉTUVES À INJECTER LE PLASTIQUE
FILTERS FOR PLASTIC-OVEN MACHINES
FILTER FÜR PLASTIK-EINSPRITZTROCKENOFEN



Type	N° Hifi	Media	Dimensions / Abmessungen mm				
			H1	H2	D1	D2	D3
1	SA 19425	Metal	73	59	134	92	92
	SA 19547	Polyester	221	215	151	89	89
2	SA 210	Cellulose	64	60	118	72	72
	SA 11463	Cellulose	72	62	140	95	95
	SA 12474	Cellulose	95	85	140	95	95
3	SA 11360	Cellulose	95	90	183	107	9
	SA 12598	Cellulose + Prefilter PPI	95	90	183	107	9
	SA 10603	Cellulose	102	97	120	70	8
	SA 12291	Cellulose + Prefilter PPI	102	97	120	70	8
	SA 19424	Metal	102	97	120	81	6.5
	SA 12818	Metal	102	97	183	105	9
	SA 19900	Metal	150	143	120	80	6
	SA 11029	Cellulose	152	147	120	70	7
	SA 19418	Cellulose	202	197	183	120	M6
	SA 19604	Cellulose	202	197	183	120	9
	SA 11371	Cellulose	213	205	155	88	8.5
	SA 19801	Cellulose	213	205	165	86	9
	SA 19922	Metal	213	205	165	86	9
	SA 19422	Inox / Stainless steel / Edelstahl	213	205	165	86	9
	SA 19361	Cellulose	213	205	172	91	8.5
	SA 19976	Polyester	213	205	172	91	8.5
	SA 19375	Cellulose	225	220	120	70	6.5
	SA 19421	Cellulose	290	285	120	70	6.5



FILTRES POUR ÉTUVES À INJECTER LE PLASTIQUE
FILTERS FOR PLASTIC-OVEN MACHINES
FILTER FÜR PLASTIK-EINSPRITZTROCKENOFEN

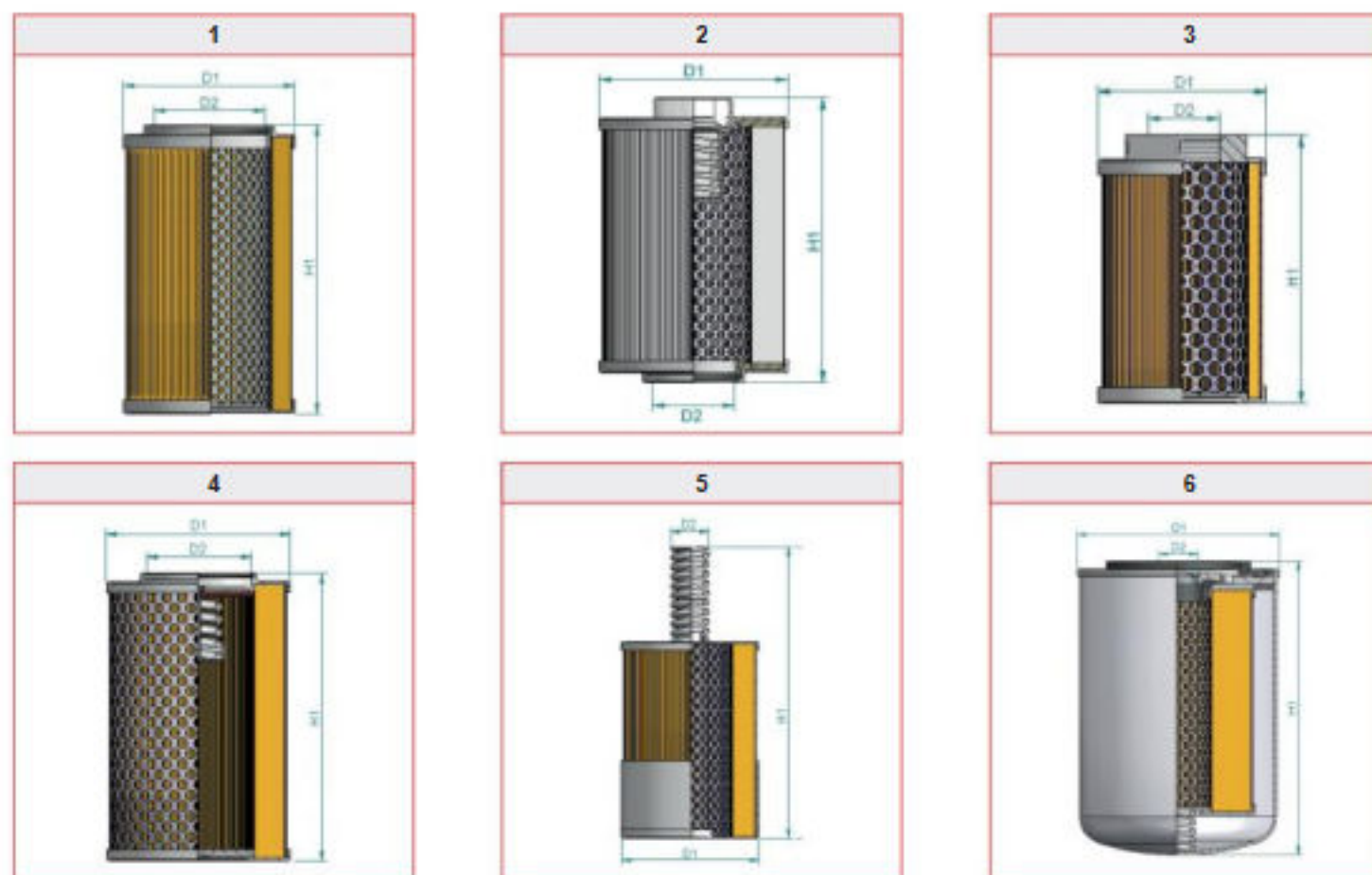
Type	N° Hifi	Media	Dimensions / Abmessungen mm				
			H1	H2	D1	D2	D3
3	SA 19888	Cellulose	305	297	155	94	8
	SA 19423	Cellulose	340	333	164	86	9
	SA 19905	Metal	340	333	164	98	9
	SA 10368	Cellulose	340	333	234	123	16
	SA 190003	Metal	335	328	155	94	8
	SA 19838	Cellulose	349	341	155	94	8
	SA 11496	Cellulose	349	341	165	86	9
	SA 19362	Cellulose	349	341	170	92	8.5
	SA 19377	Cellulose	353	342	324	214	13
	SA 19505	Cellulose	366	356	104	63	18
	SA 19428	Metal	410	401	234	133	16
	SA 19376	Cellulose	410	401	234	133	16
	SA 19451	Cellulose (20µm)	410	401	234	133	16
	SA 19420	Cellulose (8µm)	410	401	234	133	16
	SA 19886	Cellulose	410	401	234	138	16
	SA 16299	Cellulose	472	461	234	124	15
	SA 19457	Metal	504	497	282	171	17
	SA 19448	Cellulose	515	507	282	171	17
	SA 19924	Polyester (antistatic)	515	507	282	171	17
	SA 10851	Cellulose	522	507	282	171	17
	SA 19769	Cellulose	610	600	327	216	13
	SA 190098	Polyester	610	600	327	216	16
	SA 19741	Cellulose	652	640	282	170	17
	SA 190099	Polyester	652	640	282	171	17
	SA 19374	Cellulose	800	790	324	214	13
	SA 19426	Cellulose	800	790	390	302	14
	SA 19971	Metal	800	790	390	302	14
	SA 19763	Metal	800	790	390	302	14
4	SA 13115	Cellulose	122	100	112	64	51
5	SA 190096	Polyester (antistatic)	342	330	324/155	213	11
6	SA 11063	Cellulose	120	-	69	26	-
	SA 19989	Cellulose	401	-	234	138	16
*	EZ 01390	Metal	16	12	395	-	-

* EZ 01390





FILTRES HYDRAULIQUES POUR PRESSES À INJECTER
HYDRAULIC FILTER FOR INJECTION MOULDING MACHINES
HYDRAULIKFILTER FÜR SPRITZGIESSMACHINEN



Type	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Media	Applications Anwendungen
		H1	D1	D2		
1	SH 57093	113	45	24	Fiberglass	BATTENFELD
	SH 57115	117	79	42	Fiberglass	BILLION
	SH 75160	118	56	25	Fiberglass	ARBURG
	SH 75015	153	47	21	Fiberglass	BATTENFELD
	SH 75044	164	90	47	Fiberglass	BILLION
	SH 75032	173	69	33	Fiberglass	NETSTAL
	SH 52306	234	56	27	Fiberglass	FERROMATIK
	SH 75052	253	90	47	Fiberglass	NETSTAL
	SH 87183	330	78	43	Fiberglass	BATTENFELD
	SH 75134	356	69	33	Fiberglass	BILLION
2	SH 74024	195	94	48	Fiberglass	NETSTAL
	SH 74020	203	74	34	Fiberglass	BATTENFELD
	SH 62001	273	80	31	Cellulose	ARBURG
	SH 62078	273	80	31	Fiberglass	ARBURG
3	SH 77506	145	70	¾" BSP	Metal	NETSTAL
	SH 77001	200	86	1" ½ BSP	Metal	NETSTAL
	SH 77204	325	70	1" BSP	Metal	NETSTAL
	SH 77123	325	105	2" BSP	Metal	NETSTAL
	SH 77012	330	86	2" BSP	Metal	NETSTAL
4	SH 52232	203	118	57	Fiberglass	KRAUSS MAFFEI
5	SH 52016	60	20	9	metal	ARBURG
6	SH 64176	185	140	1" ½ - 16UNF	Cellulose	ENGEL
	SH 64168	305	140	1" ½ - 16UNF	Fiberglass	ENGEL



SOMMAIRE
CONTENTS
INHALTSVERZEICHNIS



Codification - Commentaires Codification - Comments Legende - Kommentare	1 - 12
--	--------



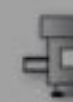
Injection plastique Plastic injection Kunststoffspritzguss	13 - 22
--	---------



Filtres à copeaux Chip filter Spänefilter	23 - 30
---	---------



Bandes filtrantes Band filter Filterband	31 - 36
--	---------



Épurateurs de brouillard d'huile Oil mist collectors Ölnebelabscheider	37 - 64
--	---------



Applications machines outils Machine tools applications Werkzeugmaschinen- Anwendungen	65 - 68
--	---------



Électro-érosion EDM EDM	69 - 82
-------------------------------	---------



Découpe laser & jet d'eau Laser cutting & waterjet Laserschneiden & Wasserstrahlschneiden	83 - 90
---	---------



Presses d'impression Printing Machines Druckmaschinen	91 - 94
---	---------



Filtres chauffage Heating filter Heizungsfilter	95 - 100
---	----------



Groupes mobiles de filtration - Groupes mobiles de transfert Mobile filtration units - Mobile transfer units Mobile Ölreinigungsgeräte - Mobile Öltransfergeräte	101 - 124
--	-----------



Divers Miscellaneous Verschiedenes	125 - 134
--	-----------



Recommandations générales General advices Allgemeine Hinweise	135 - 148
Trucs et astuces Tricks and clever bits Tipps	
Nos catalogues Our catalogues Unsere Kataloge	

Conditions générales de vente General terms of sales Allgemeine Geschäftsbedingungen	
--	--



CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES
LIQUID FILTER HOUSING
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

740

Pression de fonctionnement *
 Working pressure *
 Betriebsdruck *

5 bar max.

Température de fonctionnement
 Working temperature
 Betriebstemperatur

0 → 70°C (90°C max)

Débit
 Flow
 Strom

13 m³/h max.

Raccordements
 Port sizes
 Anschluss

In (male) / out (female)
 SMS DN50

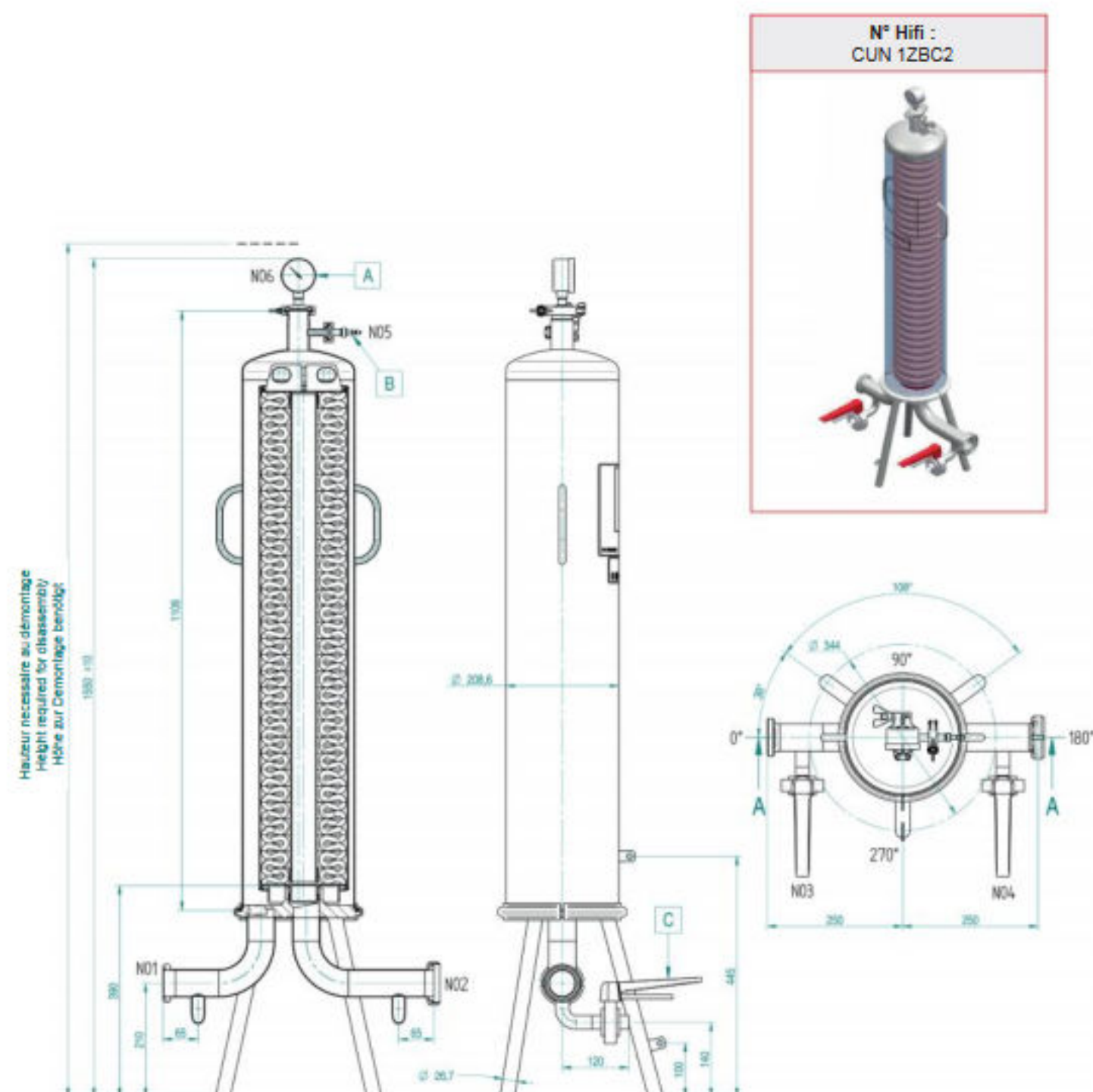
Réglementation
 Directive
 Direktive

DESP 97/23/CE : Liquide-Groupe 2*
 ATEX : EX II 2G
 FDA certified

Matériaux - Joint
 Material - Gasket
 Material - Dichtung

INOX 316L - EPDM

* Pour liquides non dangereux / For non hazardous liquid / Für nicht gefährliche Flüssigkeiten



Hauteur nécessaire au montage
 Height required for assembly
 Höhe zur Montage benötigt



CORPS DE FILTRE POUR LIQUIDES
LIQUID FILTER HOUSING
FLÜSSIGKEITSFILTER-GEHÄUSE

740

Matière
 Material
 Material

100 % Polypropylene
 FDA certified

Température de fonctionnement
 Working temperature
 Betriebstemperatur

71 °C max.

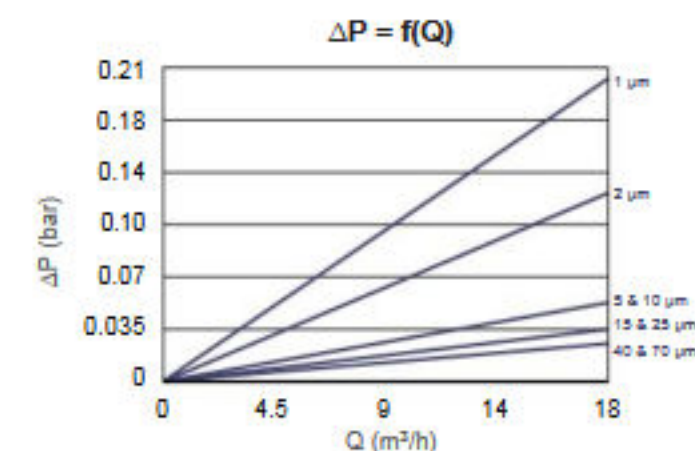
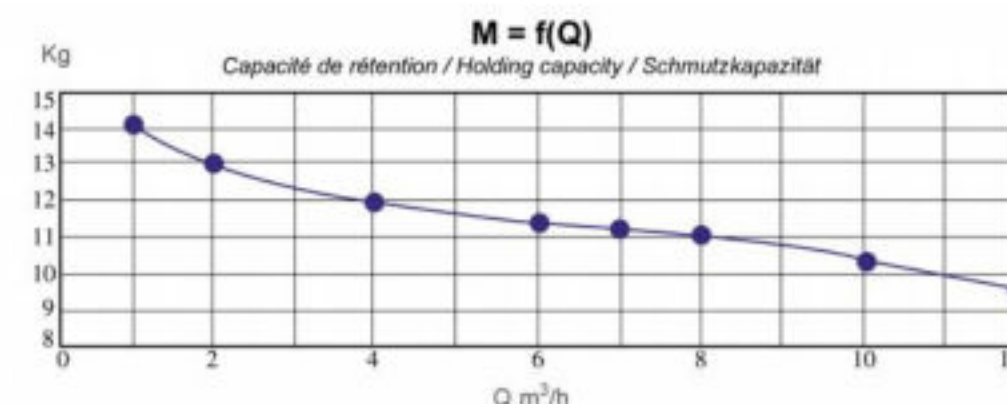
Q max 13 m³/h



Element					
µm @ 99.9%	N° Hifi *	Capacité de rétention** Holding capacity** Schmutzkapazität** kg	ΔP initiale** Initial ΔP** Anfangs-ΔP** bar	ΔP max bar	Surface de filtration Filtering surface Filterierende Fläche m²
1	ET 99C01 NFA	9.5	0.10	2.4	18
2	ET 99C02 NFA	9.5	0.08		18
5	ET 99C05 NFA	10.5	0.03		18
10	ET 99C10 NFA	10.5	0.03		18
15	ET 99C15 NFA	10.9	0.025		18
25	ET 99C25 NFA	10.0	0.025		14
40	ET 99C40 NFA	10.0	0.02		14
70	ET 99C70 NFA	10.0	0.02		14

* Joint / Gasket / Dichtung = Nitrile

** @ 9m³/h & 20°C





ABSORBANTS

ABSORBENTS

ABSORPTIONSMITTEL

KIT D'INTERVENTION D'URGENCE

Kit de petite taille pour lutter efficacement contre les déversements d'hydrocarbures et de produits chimiques.



Avantages :

Kit prêt à l'emploi - très facile à transporter et à utiliser
Plus de sécurité en cas de pollution
Maîtrise et nettoyage rapide de la pollution
Fort pouvoir absorbant



POLLUEUR PAYEUR

EMERGENCY INTERVENTION KIT

Small Kit for Hydrocarbon and Chemical Spill Control



Advantages:

Ready for use - easy to handle
Increased security in case of spill
Quick control and cleaning of pollution
Strong Absorption power



WHO POLLUTE & PAYE

NOTFALL-EINSATZ SET

Klein-Set gegen die Bekämpfung von Kohlenwasserstoff und chemischen Austritten



Vorteile:

Betriebsbereit - einfach zum Tragen und Bedienen
Mehr Sicherheit bei Verschmutzungen
Schnelle und sichere Reinigung
Starke Absorbierung



VERUR SACHERPRINZIP



P.129



Vous souhaitez en savoir plus, nos équipes sont à votre écoute.
If you would like to know more, please contact one of our teams.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.

HIFI FILTER

www.hifi-filter.com



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Codification - Commentaires
Codification - Comments
Legende - Kommentare

1 - 12



Injection plastique
Plastic injection
Kunststoffspritzguss

13 - 22



Filtres à copeaux
Chip filter
Spänefilter

23 - 30



Bandes filtrantes
Band filter
Filterband

31 - 36



Épurateurs de brouillard d'huile
Oil mist collectors
Ölnebelabscheider

37 - 64



Applications machines outils
Machine tools applications
Werkzeugmaschinen - Anwendungen

65 - 68



Électro-érosion
EDM
EDM

69 - 82



Découpe laser & jet d'eau
Laser cutting & waterjet
Laserschneiden & Wasserstrahlschneiden

83 - 90



Presses d'impression
Printing Machines
Druckmaschinen

91 - 94



Filtres chauffage
Heating filter
Heizungsfilter

95 - 100



Groupes mobiles de filtration - Groupes mobiles de transfert
Mobile filtration units - Mobile transfer units
Mobile Ölreinigungsgeräte - Mobile Öltransfergeräte

101 - 124



Divers
Miscellaneous
Verschiedenes

125 - 134



Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps

Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

135 - 148

HIFI FILTER

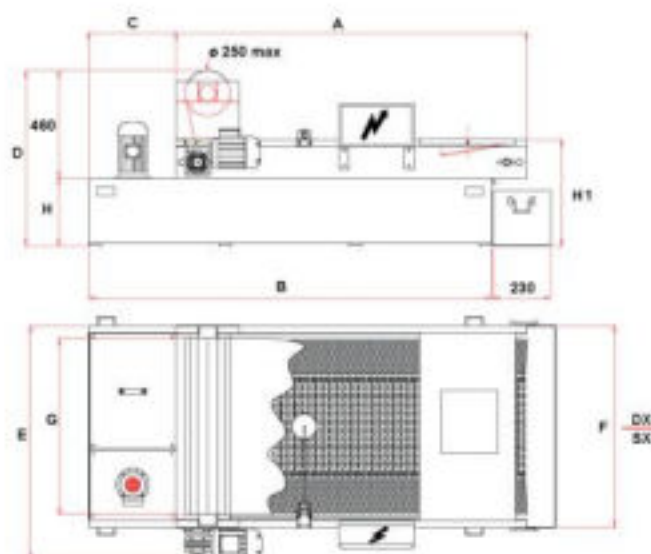
www.hifi-filter.com



FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES

AUTOMATIC PAPER BAND FILTER

BANDFILTERAUTOMATEN



- Filtration par gravité en continu sur lit profond, simple et exempt d'entretien.
- Avance automatique de la bande filtrante par détection électromagnétique.
- Boues dépourvues de liquides par temps de séchage optimum avant stockage dans bac approprié.
- Construction compacte et modulaire s'adaptant sur toutes les machines.
- Construction en tôle acier soudé, acier peint ou entièrement acier inox.

- Continuous deep filter-bed gravity filtration, easy and maintenance free.
- Band filter fed automatically by electromagnetic detection.
- Liquid free sludge by optimal drying time before storing in appropriate tray.
- Modular and compact built, adaptable to all machines.
- Stainlesssteel body or welded and painted steel sheet.

- Im Durchlaufverfahren Schwere Tiefbettfiltration, einfache und Wartungsfrei.
- Automatisch Bandfiltervorschub durch Elektromagnetisch Detektor.
- Optimale Trocknungszeit des Schlamm bevor Aufbewahrung in den Schlammbehälter.
- Kompakte, durchdachte Konstruktion, anpassbar an jede Maschine.
- Beschichtete Stahlblechkonstruktion oder komplett aus Edelstahl.

Modèle Model Modell	Débit * Flow * Strom * l/mn	Volume bac Tank volume Tankvolumen L	Dimensions / Abmessungen mm								
			A	B	C	D	E	F	G	H	H1
ST 040	40	170	950	1180	280	730	730	600	500	270	424
ST 050	50	210	1250	1480	280	730	730	600	500	270	424
ST 100	100	320	1400	1810	280	730	930	800	700	270	424
ST 150	150	510	1500	1730	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 200	200	680	2000	2230	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 250	250	810	2500	2730	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 300	300	970	3000	3280	300	750	1230	1100	1000	290	444
ST 400	400	1270	4000	4280	300	750	1230	1100	1000	290	444

* @ viscosity = 20 cSt @ 40°C



Autres dimensions sur demande.
Other dimensions on request.
Andere Abmessungen auf Anfrage.



FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES

AUTOMATIC PAPER BAND FILTER

BANDFILTERAUTOMATEN

POLYESTER



- Grande résistance mécanique et chimique permettant une utilisation gravitaire, hydrostatique ou à dépression.
- Optimisation de la sécurité du processus et de la durée de vie.

- High mechanical and chemical resistance allowing gravitary, hydrostatic or depression usage.
- Optimized safety process and life span.

- Hohe mechanische und chemische Beständigkeit erlaubt ein Schwerkraft, Hydrostatisch oder Vakuum Einsatz.
- Optimierte Prozesssicherheit und Lebensdauer.

N° Hifi	Poids Weight Gewicht g/m²	Epaisseur Thickness Dicke mm	Résistance rupture max Max tensile strength Höchstzugkraft (L/T) *	Allongement (max) Elongation (max) Dehnung (max) (L/T) *	Perméabilité Permeability Durchlässigkeit	µm	Média / Liant Media / Binder Media / Bindemittel
			Milieu sec Dry Trocken %	Milieu sec Dry Trocken %	Air Air Luft l/m².s		
BF 20 IRT	20	0.15	40 / 35	20 / 25	6900	60-70	Polyester / Thermique Polyester / thermally bonded Polyester / thermisch gebunden
BF 30 IRT	30	0.16	70 / 60	20 / 25	4200	50-60	
BF 40 IRT	40	0.17	110 / 95	20 / 25	3200	40-50	
BF 50 IRT	50	0.18	130 / 120	20 / 25	2800	30-40	
BF 60 IRT	60	0.21	160 / 150	20 / 25	2500	25-35	
BF 70 IRT	70	0.26	170 / 130	20 / 25	2100	20-25	
BF 80 IRT	80	0.30	230 / 210	20 / 25	1500	15-20	
BF 11 IRT	100	0.35	280 / 260	20 / 25	1300	10-15	
BF 15 IRD	15	0.10	30 / 20	17 / 17	7900	-	Polyester / D
BF 25 IRD	25	0.17	40 / 20	18 / 18	5200	-	
BF 30 IRD	30	0.20	45 / 25	20 / 20	3900	-	
BF 40 IRD	40	0.24	70 / 40	20 / 20	3000	-	
BF 50 IRD	50	0.26	95 / 65	20 / 20	2750	-	
BF 60 IRD	60	0.28	110 / 75	20 / 20	2350	-	
BF 70 IRD	70	0.38	125 / 85	20 / 20	2200	-	
BF 80 IRD	80	0.40	150 / 110	20 / 20	1900	-	
BF 11 IRD	100	0.45	185 / 145	20 / 20	1750	-	
BF 50 IRM	50	0.50	65 / 65	55 / 90	4400	-	Polyester aiguilleté Needle felt polyester Polyester Nadelfiltz
BF 70 IRM	70	0.60	130 / 110	30 / 45	3400	-	
BF 90 IRM	90	0.70	180 / 160	35 / 45	2450	-	
BF 11 IRM	110	0.90	210 / 190	35 / 45	2100	-	
BF 14 IRM	150	1.10	290 / 260	40 / 60	1100	10-15	
BF 90 IRG	90	0.75	130 / 110	35 / 45	2500	-	
BF 14 IRG	150	1.30	280 / 250	40 / 60	1500	10-15	
BF 31 IRG	300	1.60	320 / 320	-	1050	5-10	
BF 41 IRG	400	3.40	600 / 800	-	950	-	

Largeur / Width / Breite :

014 = 140 mm mini - 230 = 2300 mm maxi

Longueur std / Std length / Std Länge :

10 = 100 m / 15 = 150 m / 20 = 200 m / 30 = 300 m

* L/T = Longitudinal direction / Transversal direction



Autres médias sur demande.
Other media on request.
Andere Media auf Anfrage.



FILTRES À BANDES AUTOMATIQUES

AUTOMATIC PAPER BAND FILTER

BANDFILTERAUTOMATEN

POLYPROPYLENE



- Grande résistance mécanique et chimique permettant une utilisation gravitaire, hydrostatique ou à dépression (médias IRG & IRM optimaux pour la filtration en profondeur).
- Très bonne tenue aux produits chimiques et aux hautes températures.

- High mechanical and chemical resistance allowing gravitary, hydrostatic or depression usage (IRG & IRM medias are optimal for deep filtration).
- Very good resistance to chemicals and high temperatures.

- Hohe mechanische und chemische Beständigkeit erlaubt ein Schwerkraft, Hydrostatisch oder Vakuum Einsatz (IRG & IRM medium sind Optimaler zur Tieffiltration).
- Sehr gute Beständigkeit gegen Chemikalien und Hochtemperatur.

N° Hifi	Poids Weight Gewicht g/m²	Epaisseur Thickness Dicke mm	Résistance rupture max Max tensile strength Höchstzugkraft (L/T) *	Allongement (max) Elongation (max) Dehnung (max) (L/T) *	Perméabilité Permeability Durchlässigkeit	µm	Media
			Milieu sec Dry Trocken %	Milieu sec Dry Trocken %	Air Air Luft l/m².s		
BF ... 15 INS	15	0.21	35 / 15	80 / 70	7000	50-60	Polypropylene
BF ... 25 INS	25	0.28	45 / 25	85 / 75	5200	40-50	
BF ... 30 INS	30	0.34	60 / 40	90 / 90	3800	35-40	
BF ... 35 INS	35	0.35	70 / 45	95 / 95	3700	30-35	
BF ... 40 INS	40	0.39	100 / 75	90 / 90	2900	30-35	
BF ... 50 INS	50	0.42	150 / 90	85 / 95	2300	25-35	
BF ... 60 INS	60	0.44	195 / 135	85 / 95	1900	20-30	
BF ... 70 INS	70	0.47	250 / 150	85 / 90	1500	15-25	
BF ... 11 INS	100	0.58	270 / 175	85 / 85	700	10-15	

Largeur / Width / Breite :

014 = 140 mm mini - 230 = 2300 mm maxi

Longueur std / Std length / Std Länge :

10 = 100 m / 15 = 150 m / 20 = 200 m / 30 = 300 m

* L/T = Longitudinal direction / Transversal direction



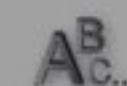
Autres médias sur demande.
Other media on request.
Andere Media auf Anfrage.



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Codification - Commentaires
Codification - Comments
Legende - Kommentare

1 - 12



Injection plastique
Plastic injection
Kunststoffspritzguss

13 - 22



Filtres à copeaux
Chip filter
Spänefilter

23 - 30



Bandes filtrantes
Band filter
Filterband

31 - 36



Épurateurs de brouillards d'huile
Oil mist collectors
Ölnebelabscheider

37 - 64



Applications machines outils
Machine tools applications
Werkzeugmaschinen- Anwendungen

65 - 68



Électro-érosion
EDM
EDM

69 - 82



Découpe laser & jet d'eau
Laser cutting & waterjet
Laserschneiden & Wasserstrahlschneiden

83 - 90



Presses d'impression
Printing Machines
Druckmaschinen

91 - 94



Filtres chauffage
Heating filter
Heizungsfilter

95 - 100



Groupes mobiles de filtration - Groupes mobiles de transfert
Mobile filtration units - Mobile transfer units
Mobile Ölreinigungsgeräte - Mobile Öltransfergeräte

101 - 124



Divers
Miscellaneous
Verschiedenes

125 - 134



Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps

Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

135 - 148

HIFI FILTER

www.hifi-filter.com



ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC S... & CMC K...



La série CMC imaginée par HIFI FILTER représente une solution haute qualité pour éliminer les brouillards d'huile, les fumées et les vapeurs engendrées par les travaux mécaniques nécessitant l'utilisation de lubrifiants entiers ou émulsions. Les appareils de la série CMC sont la combinaison d'un système centrifuge et d'un système de filtres mécaniques hautes capacités.

QUALITÉ - GARANTIE - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

- Fiabilité garantie dans le temps grâce à la qualité des composants utilisés
- Réduction considérable des frais de gestion, entretien et élimination grâce à des systèmes simples et économiques
- Économie d'énergie, puissances réduites installées et moteurs à basse consommation IE2
- Polyvalence et installation simple sur tout type de machine-outil
- Séparation centrifuge qui permet la récupération et la réutilisation d'une grande partie de l'huile d'usage
- Sécurité des opérateurs grâce à l'indicateur visuel de colmatage

En fonction de votre cahier des charges lié à vos machines, aux matières travaillées ou à vos infrastructures, nos épurateurs CMC s'adaptent à vos besoins grâce à 3 modules indépendants permettant une filtration optimale de vos brouillards d'huile.

The CMC Series represents a qualitative solution to eliminate oil mists, smokes and steam generated during the working process using pure or emulsified coolant. Serie CMC devices are a combination of an innovative centrifugal system and a series of mechanical filters high capacity and fidelity.

QUALITY - WARRANTY - ECONOMY - SECURITY

- Guaranteed reliability over time thanks to the high quality of the components used
- Significant reduction of the operating and maintenance costs thanks to the innovatives, easy and economies filters
- Power economy, reduced "installed power" and low power consumption motors IE2
- Versatility and easy installation on every type of machine tool
- Centrifugal separation which allows the recovery and reuse of much of the machining oil
- Operator safety through the visual restriction indicator

According your machines specifications, worked materials or your infrastructures, our CMC epurators are adapted for your needs. This is due to three independent modules for optimum filtration of your oil mist.

Die neue Serie CMC, die von HIFI FILTER geplant wurde, stellt eine Lösung höherer Qualität dar, um Ölnebel, Rauch und Dämpfe aus mechanischen Verarbeitungen unter Einsatz von vollständigem oder emulgierten Kühlschmiermittel zu beseitigen. Die Geräte der CMC Serie sind eine Kombination von einem Zentrifugalsystem und ein System aus Hochleistung Mechanischen Filtern.

QUALITÄT - GARANTIE - SPARSAMKEIT - SICHERHEIT

- Die Verwendung der besten verfügbaren Werkstoffe sind eine Garantie für die langfristige Zuverlässigkeit.
- Die erhebliche Management Kosteneinsparungen, Unterhalt und Entsorgung dank einfacher und kostengünstiger Systemen
- Energieersparnis, reduzierten installierte Stärken und IE2 niedrigem Energieverbrauch Motoren
- Vielseitigkeit und zuverlässig, kann auf jeder beliebigen Werkzeugmaschinen angebracht werden.
- Zentrifugaltrennung ermöglicht die Rückgewinnung zur Wiederverwendung einem Großteil vom Bearbeitungsöl
- Bedienungs Sicherheits durch Versstopfungsanzeiger

Gemäss Ihre Technische Daten der Maschine, die gearbeitete Materialien oder Ihre Infrastruktur, unseren CMC Abscheider passen Ihre Bedürfnisse an durch 3 unabhängigen Modulen zu Optimalen Ölnebel Filtration.



ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC S... & CMC K...

3 modules, de multiples configurations !

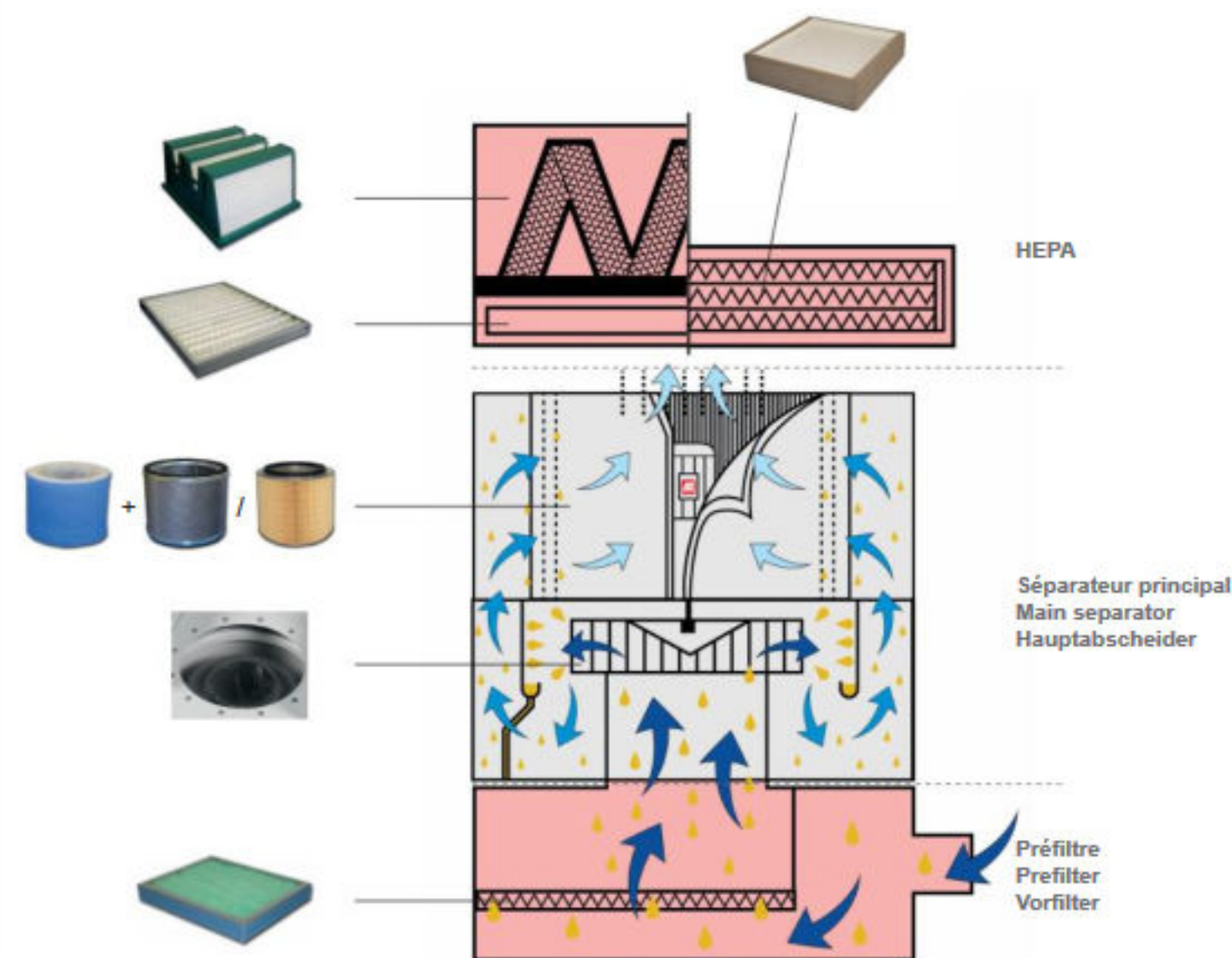
- Module de PREFILTRATION pour les environnements très pollués et pour les matières volatiles
- Séparateur PRINCIPAL composé d'une centrifugation puis de deux filtres (enveloppe + cartouche)
- Filtration finale absolue HEPA pour une qualité de l'air optimale

3 modules, multiples configurations !

- Prefiltration module for the very polluted environments and for the volatile materials
- Main separator made off a centrifugation and two filters (outer wrap + cartidge)
- Absolute HEPA final filtration for an optimal air quality

3 Modulen zu verschiedenen Konfigurationen !

- VORFILTER Modul für stark verschmutzten Umgebungen und flüchtige Stoffe
- HAUPTABSCHIEDER bestehend ein Zentrifugen und zwei Filter (Patronenhülle + Patrone)
- Absolut HEPA End-Filtration für optimale Luftqualität





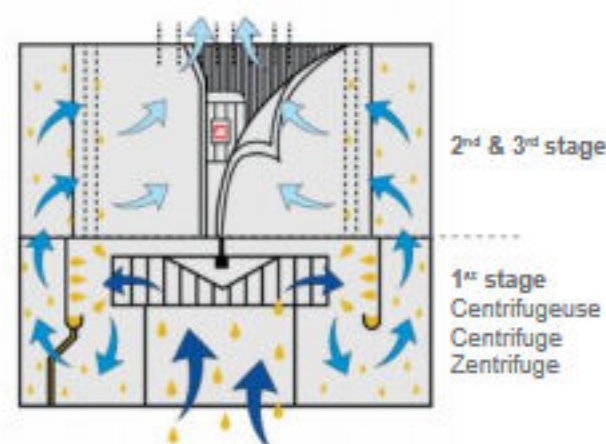
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC S / S2

Version 3 étages de filtration (conseillée pour rejet de l'air à l'extérieur de l'atelier).
3 stages filtration version (advised for the air extraction outside the workshop).
3 Stufen-Filtration Version (empfohlen zu Luft ausserhalb der Werkstatt zu ziehen).



N° Hifi		Capacité Capacity Kapazität m³/h	Moteur Motor Motor		Dimensions Abmessungen mm		Poids Weight Gewicht kg	Element		
Serie S	Serie S2 (Emulsion only)		kW	V @ 50 Hz	H	L*		Étage Stage Stufe	Type**	N° Hifi
CMC 400J-S	CMC 400J-S2	400	0.37	230-400	440	380	31	2 nd	A	SA 290200
								3 rd (S)	B	SA 190200
								3 rd (S2)	C	SA 190201
CMC 500J-S	CMC 500J-S2	500	0.37	230-400	480	420	35	2 nd	A	SA 290202
								3 rd (S)	B	SA 190202
								3 rd (S2)	C	SA 190203
CMC 1000J-S	CMC 1000J-S2	1000	0.55	230-400	530	490	48	2 nd	A	SA 290204
								3 rd (S)	B	SA 190204
								3 rd (S2)	C	SA 190205
CMC 1500J-S	CMC 1500J-S2	1500	0.55	230-400	530	490	52	2 nd	A	SA 290204
								3 rd (S)	B	SA 190204
								3 rd (S2)	C	SA 190205
CMC 2000J-S	CMC 2000J-S2	2000	1.1	230-400	630	590	60	2 nd	A	SA 290206
								3 rd (S)	B	SA 190206
								3 rd (S2)	C	SA 190207
CMC 2500J-S	CMC 2500J-S2	2500	1.5	230-400	630	590	65	2 nd	A	SA 290206
								3 rd (S)	B	SA 190206
								3 rd (S2)	C	SA 190207
CMC 3000J-S	CMC 3000J-S2	3000	2.2	230-400	680	745	73	2 nd	A	SA 290208
								3 rd (S)	B	SA 190208
								3 rd (S2)	C	SA 190209

* Profondeur du boîtier électrique / Depth of the electrical box / Tiefe der Elektrokasten = 95 mm

** Voir tableau "element" / See table "element" / Siehe Tabelle "Element"



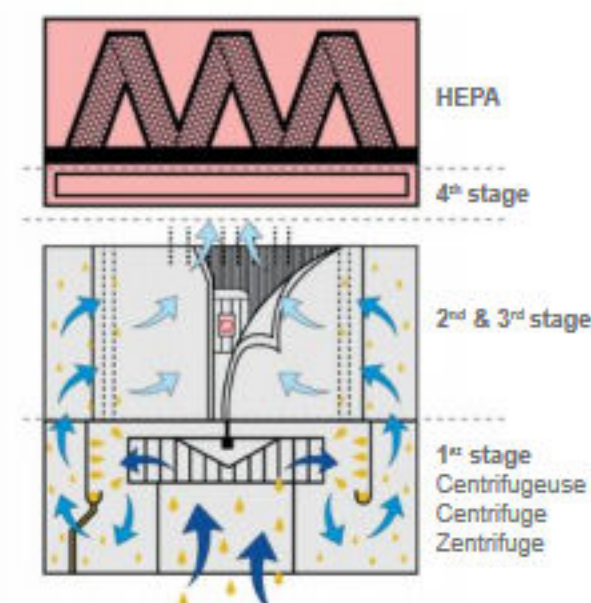
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC SP

Version avec filtration finale absolue (efficacité 99.5 %) permettant un rejet de l'air épuré dans l'atelier.
Version with absolute final filtration (99.5% of efficacy) allowing air extraction inside the workshop.
Absolut End-Filtration Version (99.5% Wirkungsgrad) zu Luft innerhalb der Werkstatt zu ziehen).



N° Hifi	Capacité Capacity Kapazität m³/h	Moteur Motor Motor		Dimensions Abmessungen mm		Poids Weight Gewicht kg	Element		
		kW	V @ 50 Hz	H	L*		Étage Stage Stufe	Type**	N° Hifi
CMC 400J-SP	400	0.37	230-400	830	440 x 440	38	2 nd	A	SA 290200
							3 rd	B	SA 190200
							4 th	D	NN 4800 S
							HEPA	E	NM 4801 S
CMC 500J-SP	500	0.37	230-400	880	445 x 640	47	2 nd	A	SA 290202
							3 rd	B	SA 190202
							4 th	D	NN 4802 S
							HEPA	E	NM 4803 S
CMC 1000J-SP	1000	0.55	230-400	930	540 x 600	64	2 nd	A	SA 290204
							3 rd	B	SA 190204
							4 th	D	NN 4804 S
							HEPA	E	NM 4805 S
CMC 1500J-SP	1500	0.55	230-400	930	540 x 600	68	2 nd	A	SA 290204
							3 rd	B	SA 190204
							4 th	D	NN 4804 S
							HEPA	E	NM 4805 S
CMC 2000J-SP	2000	1.1	230-400	1030	600 x 640	78	2 nd	A	SA 290206
							3 rd	B	SA 190206
							4 th	D	NN 4806 S
							HEPA	E	NM 4807 S
CMC 2500J-SP	2500	1.5	230-400	1030	600 x 640	83	2 nd	A	SA 290206
							3 rd	B	SA 190206
							4 th	D	NN 4806 S
							HEPA	E	NM 4807 S
CMC 3000J-SP	3000	2.2	230-400	1080	640 x 890	94	2 nd	A	SA 290208
							3 rd	B	SA 190208
							4 th	D	NN 4808 S (x2)
							HEPA	E	NM 4809 S (x2)

* Profondeur du boîtier électrique / Depth of the electrical box / Tiefe der Elektrokasten = 95 mm

** Voir tableau "element" / See table "element" / Siehe Tabelle "Element"



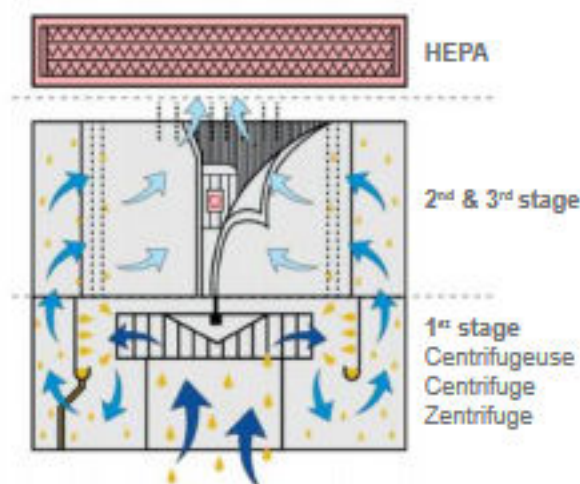
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC S2PS

Version spéciale émulsion : les éléments filtrants spécifiques à l'émulsion génèrent un encombrement réduit de l'épurateur.
Special version for emulsion: the epurator has reduced overall dimensions due to the specific filtering elements.
Spezielle Emulsion Version: die Spezifische Elemente erzeugen ein Kompakter Abscheider.



N° Hifi	Capacité Capacity Kapazität m³/h	Moteur Motor Motor		Dimensions Abmessungen mm		Poids Weight Gewicht kg	Element		
		kW	V @ 50 Hz	H	L*		Étage Stage Stufe	Type**	N° Hifi
CMC 400J-S2PS	400	0.37	230-400	600	380	40	2 nd	A	SA 290200
							3 rd	C	SA 190201
							HEPA	F	NA 4810 S
CMC 500J-S2PS	500	0.37	230-400	600	420	45	2 nd	A	SA 290202
							3 rd	C	SA 190203
							HEPA	F	NA 4810 S
CMC 1000J-S2PS	1000	0.55	230-400	690	490	60	2 nd	A	SA 290204
							3 rd	C	SA 190205
							HEPA	F	NA 4811 S
CMC 1500J-S2PS	1500	0.55	230-400	690	490	64	2 nd	A	SA 290204
							3 rd	C	SA 190205
							HEPA	F	NA 4811 S

* Profondeur du boîtier électrique / Depth of the electrical box / Tiefe der Elektrokasten = 95 mm

** Voir tableau "element" / See table "element" / Siehe Tabelle "Element"



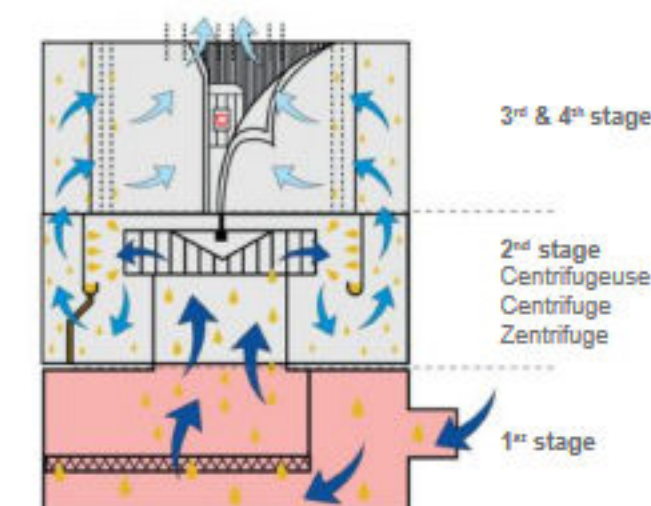
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC K / K2

Version avec module de préfiltration protégeant l'épurateur des copeaux très volatiles (conseillée pour rejet de l'air à l'extérieur de l'atelier).
Version with pre-filtration module protects the epurator of the high volatility chips (advised for the air extraction outside the workshop).
Version mit Vor-Filtration Modul zum Schutz der Abscheider vom flüchtigen Späne (empfohlen zu Luft ausserhalb der Werkstatt zu ziehen).



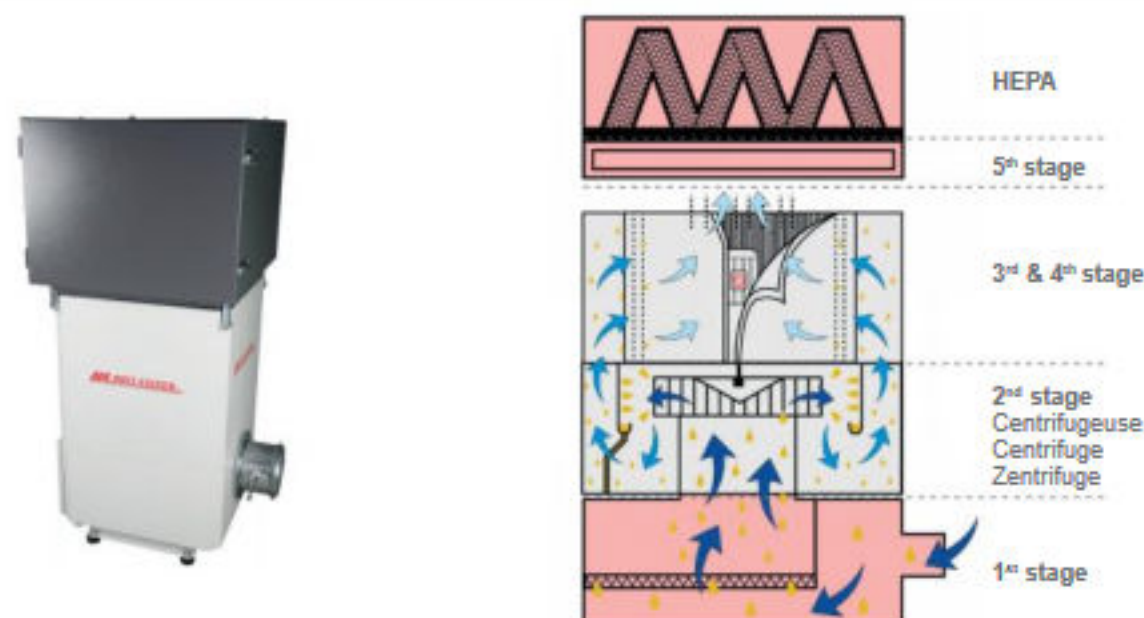
N° Hifi		Capacité Capacity Kapazität m³/h	Moteur Motor Motor		Dimensions Abmessungen mm		Poids Weight Gewicht kg	Element		
Serie S	Serie S2 (Emulsion only)		kW	V @ 50 Hz	H	L*		Étage Stage Stufe	Type**	N° Hifi
CMC 500J-K	CMC 500J-K2	500	0.37	230-400	650	420 x 460	46	1 st	G	NN 4821 S
								3 rd	A	SA 290202
								4 th (K)	B	SA 190202
								4 th (K2)	C	SA 190203
CMC 1000J-K	CMC 1000J-K2	1000	0.55	230-400	750	490 x 530	59	1 st	G	NN 4822 S
								3 rd	A	SA 290204
								4 th (K)	B	SA 190204
								4 th (K2)	C	SA 190205
CMC 1500J-K	CMC 1500J-K2	1500	0.55	230-400	750	490 x 530	63	1 st	G	NN 4822 S
								3 rd	A	SA 290204
								4 th (K)	B	SA 190204
								4 th (K2)	C	SA 190205
CMC 2000J-K	CMC 2000J-K2	2000	1.1	230-400	900	590 x 630	74	1 st	G	NN 4823 S (x2)
								3 rd	A	SA 290206
								4 th (K)	B	SA 190206
								4 th (K2)	C	SA 190207
CMC 2500J-K	CMC 2500J-K2	2500	1.5	230-400	900	590 x 630	79	1 st	G	NN 4823 S (x2)
								3 rd	A	SA 290206
								4 th (K)	B	SA 190206
								4 th (K2)	C	SA 190207
CMC 3000J-K	CMC 3000J-K2	3000	2.2	230-400	1000	650 x 690	87	1 st	G	NN 4824 S (x2)
								3 rd	A	SA 290208
								4 th (K)	B	SA 190208
								4 th (K2)	C	SA 190209

* Profondeur du boîtier électrique / Depth of the electrical box / Tiefe der Elektrokasten = 95 mm

** Voir tableau "element" / See table "element" / Siehe Tabelle "Element"

CMC KP

Version avec module de préfiltration et filtration finale absolue.
Version with pre-filtration and absolut final filtration module.
Version mit Vor-Filtration Modul und Absolut End-Filtration.



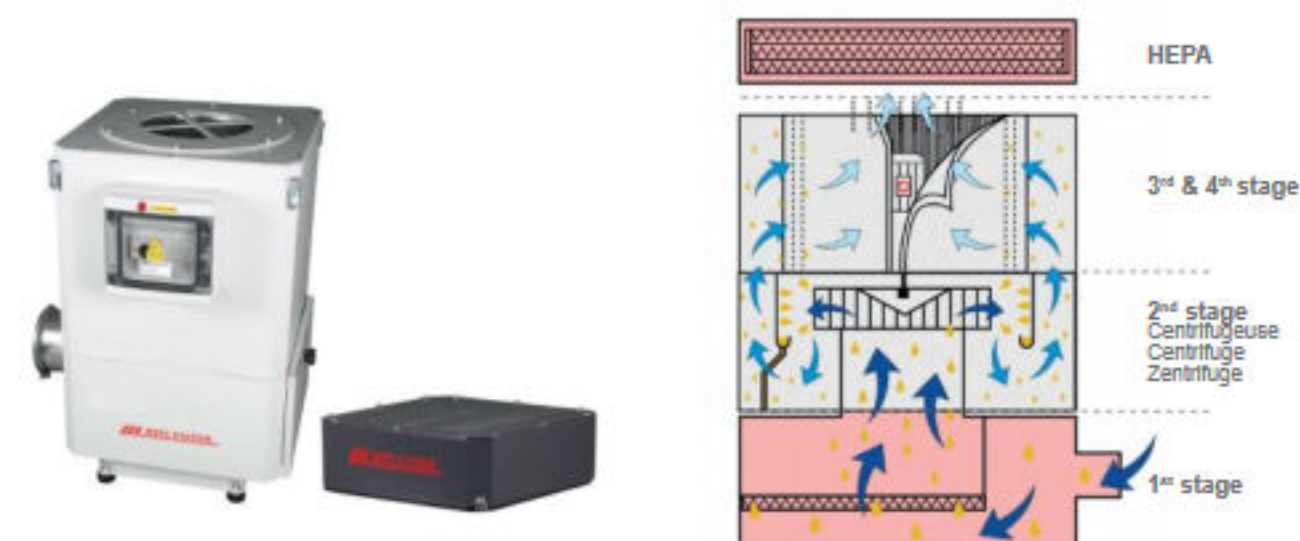
N° Hifi	Capacité Capacity Kapazität m³/h	Moteur Motor Motor		Dimensions Abmessungen mm		Poids Weight Gewicht kg	Element		
		kW	V @ 50 Hz	H	L*		Étage Stage Stufe	Type**	N° Hifi
CMC 500J-KP	500	0.37	230-400	1085	445 x 640	58	1 ^{er}	G	NN 4821 S
							3 rd	A	SA 290202
							4 th	B	SA 190202
							5 th	D	NN 4802 S
							HEPA	E	NM 4803 S
CMC 1000J-KP	1000	0.55	230-400	1185	540 x 600	75	1 ^{er}	G	NN 4822 S
							3 rd	A	SA 290204
							4 th	B	SA 190204
							5 th	D	NN 4804 S
							HEPA	E	NM 4805 S
CMC 1500J-KP	1500	0.55	230-400	1185	600 x 540	78	1 ^{er}	G	NN 4822 S
							3 rd	A	SA 290204
							4 th	B	SA 190204
							5 th	D	NN 4804 S
							HEPA	E	NM 4805 S
CMC 2000J-KP	2000	1.1	230-400	1335	600 x 640	92	1 ^{er}	G	NN 4823 S (x2)
							3 rd	A	SA 290208
							4 th	B	SA 190208
							5 th	D	NN 4808 S
							HEPA	E	NM 4807 S
CMC 2500J-KP	2500	1.5	230-400	1335	600 x 640	96	1 ^{er}	G	NN 4823 S (x2)
							3 rd	A	SA 290208
							4 th	B	SA 190208
							5 th	D	NN 4808 S
							HEPA	E	NM 4807 S
CMC 3000J-KP	3000	2.2	230-400	1475	640 x 890	110	1 ^{er}	G	NN 4824 S (x2)
							3 rd	A	SA 290208
							4 th	B	SA 190208
							5 th	D	NN 4808 S (x2)
							HEPA	E	NM 4809 S (x2)

* Profondeur du boîtier électrique / Depth of the electrical box / Tiefe der Elektrokasten = 95 mm

** Voir tableau "element" / See table "element" / Siehe Tabelle "Element"

CMC K2PS

Version spéciale émulsion avec module de préfiltration.
Special version for emulsion with pre-filtration module.
Spezielle Emulsion Version mit Vor-Filter Modul.



N° Hifi	Capacité Capacity Kapazität m³/h	Moteur Motor Motor		Dimensions Abmessungen mm		Poids Weight Gewicht kg	Element		
		kW	V @ 50 Hz	H	L*		Étage Stage Stufe	Type**	N° Hifi
CMC 500J-K2PS	500	0.37	230-400	810	420 x 480	56	1 ^{er}	G	NN 4821 S
							3 rd	A	SA 290202
							4 th	C	SA 190203
							HEPA	F	NA 4810 S
CMC 1000J-K2PS	1000	0.55	230-400	910	490 x 530	71	1 ^{er}	G	NN 4822 S
							3 rd	A	SA 290204
							4 th	C	SA 190205
							HEPA	F	NA 4811 S
CMC 1500J-K2PS	1500	0.55	230-400	910	490 x 530	75	1 ^{er}	G	NN 4822 S
							3 rd	A	SA 290204
							4 th	C	SA 190205
							HEPA	F	NA 4811 S

* Profondeur du boîtier électrique / Depth of the electrical box / Tiefe der Elektrokasten = 95 mm

** Voir tableau "element" / See table "element" / Siehe Tabelle "Element"



ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC S... & CMC K...

ELEMENT

Type		Description Beschreibung	Remplacement Replacement Ersatz
A		Double enveloppe synthétique Double synthetic outer wrap Doppel Syntetisch-Hülle	≈ 2500 h
B		Cartouche coalescente régénérable Regenerable coalescent cartridge Regenerierbaren Koaleszenzfilter	≈ 7500 h
C		Cartouche cellulose plissée Cellulose pleated cartridge Cellulose plissierter filter	≈ 3000 h
D		Filtre plissé Pleated filter Plissierter	≈ 2500 h
E		Filtre finisseur polydièdre Polyhedron Final filter PolyederEndfilter	≈ 2500 h
F		Filtre finisseur miniplis Minipleat Final filter Minipleat Endfilter	≈ 2500 h
G		Préfiltre cellulose Cellulose prefilter Cellulose Vorfilter	≈ 1500 h

ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBERHÖR

Hotte
Exhaust Hood
Dunstabzugshaube



Pour rejet extérieur
For air exhaust
Zu Aussen Extraktion

Grille de protection
Wire guard
Schutzkorb



Stoppe les copeaux volatiles
Stop Volatile chip
Späneflug stop

Indicateurs de colmatage
Clogging indicator
Verstopfungsanzeiger



En standard sur nos épurateurs
Standard on our oil mist collectors
Standard auf unsere Ölnelabscheider



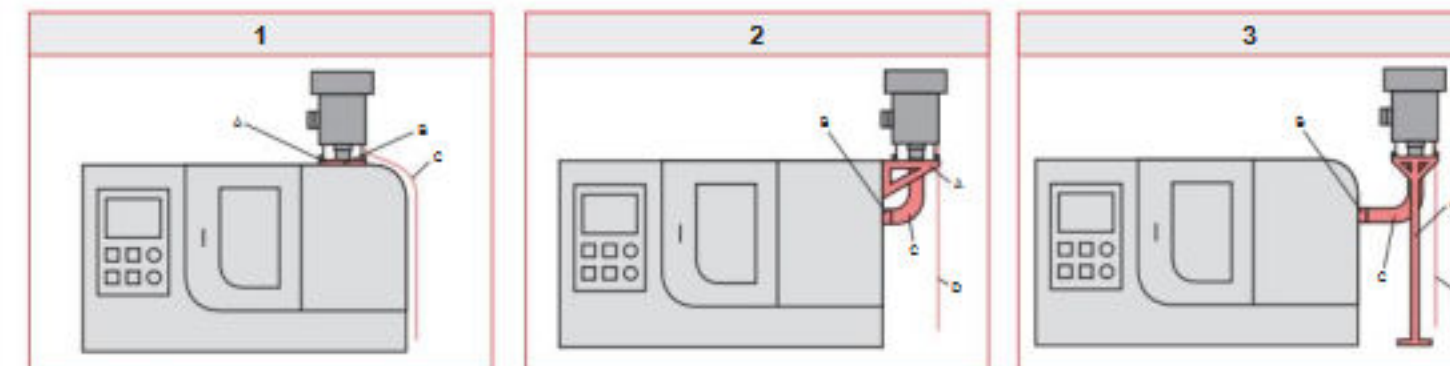
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC S...

KITS DE MONTAGE | ASSEMBLY KITS | MONTAGE-KIT



Modèle Model Modell	N°	Type	Description / Beschreibung	Dimensions Abmessungen
SCHEMA 1				
KIT M1	A		Support épurateur avec patins anti-vibrations Epurator support with anti vibration pads Abscheider-Ständer mit Schwingungsdämpfen	H = 20 mm
	B		Raccord à bride pour connexion machine/épuration + joint Flange connection between machine/epurator + gasket Anschluss Flansch zu Maschinen/Abscheider + Dichtung	H = 115 mm
	C		Tuyau retour huile + collier Oil return pipe + collar Ölrücklauf-schlauch + Schelle	L = 3 m Ø = 40 mm
SCHEMA 2				
KIT M2	A		Support épurateur avec patins anti-vibrations Epurator support with anti vibration pads Abscheider-Ständer mit Schwingungsdämpfen	-
	B		Raccord à bride pour tuyau d'aspiration + joint Flange connection for the aspiration pipe + gasket Flanschverbindung zur Absaugschlauch + Dichtung	-
	C		Tuyau d'aspiration + 2 colliers de serrage Aspiration pipe + 2 clamping collars Absaugschlauch + 2 Rohrschellen	L = 1.5 m
	D		Tuyau retour huile + collier Oil return pipe + collar Ölrücklauf-schlauch + Schelle	L = 3 m Ø = 40 mm
SCHEMA 3				
KIT M4	A		Support épurateur avec patins anti-vibrations Epurator support with anti vibration pads Abscheider-Ständer mit Schwingungsdämpfen	H = 2000 mm *
	B		Raccord à bride pour tuyau d'aspiration + joint Flange connection for the aspiration pipe + gasket Flanschverbindung zur Absaugschlauch + Dichtung	-
	C		Tuyau d'aspiration + 2 colliers de serrage Aspiration pipe + 2 clamping collars Absaugschlauch + 2 Rohrschellen	L = 2 m
	D		Tuyau retour huile + collier Oil return pipe + collar Ölrücklauf-schlauch + Schelle	L = 3 m Ø = 40 mm

* Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage



De nombreux autres kits de montage sur demande
Many other mounting kits on request
Vielen Andere Montage-Kit auf Anfrage



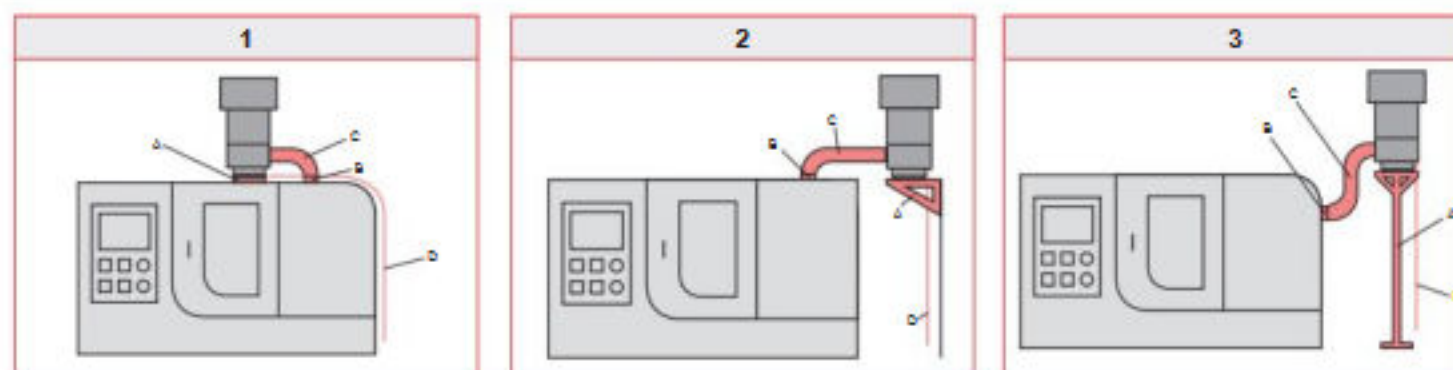
ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

OIL MIST COLLECTOR

ÖLNEBELABSCHIEDER

CMC K...

KITS DE MONTAGE | ASSEMBLY KITS | MONTAGE-KIT



Modèle Model Modell	N°	Type	Description / Beschreibung	Dimensions Abmessungen
SCHEMA 1				
KIT M8	A		Support épurateur avec patins anti-vibrations Epurator support with anti vibration pads Abscheider-Ständer mit Schwingungsdämpfen	H = 20 mm
	B		Raccord à bride pour tuyau d'aspiration + joint Flange connection for the aspiration pipe + gasket Flanschverbindung zur Absaugschlauch + Dichtung	-
	C		Tuyau d'aspiration + 2 colliers de serrage Aspiration pipe + 2 clamping collars Absaugschlauch + 2 Rohrschellen	L = 1 m
	D		Tuyau retour huile + collier Oil return pipe + collar Ölrücklauf-schlauch + Schelle	L = 3 m Ø = 40 mm
SCHEMA 2				
KIT M12	A		Support épurateur avec patins anti-vibrations Epurator support with anti vibration pads Abscheider-Ständer mit Schwingungsdämpfen	-
	B		Raccord à bride pour tuyau d'aspiration + joint Flange connection for the aspiration pipe + gasket Flanschverbindung zur Absaugschlauch + Dichtung	-
	C		Tuyau d'aspiration + 2 colliers de serrage Aspiration pipe + 2 clamping collars Absaugschlauch + 2 Rohrschellen	L = 2.5 m
	D		Tuyau retour huile + collier Oil return pipe + collar Ölrücklauf-schlauch + Schelle	L = 3 m Ø = 40 mm
SCHEMA 3				
KIT M5	A		Support épurateur avec patins anti-vibrations Epurator support with anti vibration pads Abscheider-Ständer mit Schwingungsdämpfen	H = 2000 mm *
	B		Raccord à bride pour tuyau d'aspiration + joint Flange connection for the aspiration pipe + gasket Flanschverbindung zur Absaugschlauch + Dichtung	-
	C		Tuyau d'aspiration + 2 colliers de serrage Aspiration pipe + 2 clamping collars Absaugschlauch + 2 Rohrschellen	L = 2 m
	D		Tuyau retour huile + collier Oil return pipe + collar Ölrücklauf-schlauch + Schelle	L = 3 m Ø = 40 mm

* Autres dimensions sur demande / Other dimensions on request / Andere Abmessungen auf Anfrage

De nombreux autres kits de montage sur demande
Many other mounting kits on request
Vielen Andere Montage-Kit auf Anfrage



FILTRES ADAPTABLES POUR ÉPURATEURS DE BROUILLARD D'HUILE

ADAPTABLE FILTERS FOR OIL MIST COLLECTORS

ANPASSUNGSFÄHIGE FILTER FÜR ÖLNEBELABSCHIEDER

FILTERMIST

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L øext	I øint	
S 200 FX 1000 (Xcel) FX 1000 (Xcel2) FX 1002 F3/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190111 KIT	25	145	85	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 1000	15	230	58	x1
		Joint Gasket Dichtung	JR 2950080 E	8	310	295	EPDM
S 400 FX 2000 (Xcel) FX 2000 (Xcel2) FX 2002		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190107 KIT	25	230	100	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2402	35	310	150	x1
		Joint Gasket Dichtung	JR 2950080 E	8	310	295	EPDM
S 800 FX 3000 (Xcel2) FX 3002		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190113 KIT	20	220	140	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2402	35	310	150	x1
		Joint Gasket Dichtung	JR 2950080 E	8	310	295	EPDM
FX 3000 (Xcel) FX 4000 (Xcel) FX 4000 (Xcel2) FX 4002		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190108 KIT	25	230	200	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2270 KIT	40	490	125	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 3280082 B	8	345	330	Nitrile
FX 5000 (Xcel) FX 5000 (Xcel2) FX 5002 FX 6000 (Xcel)		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190109 KIT	25	280	230	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2270 KIT	40	490	125	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 3280082 B	8	345	330	Nitrile
FX 6000 (Xcel2) FX 6002 FX 7000 (Xcel) FX 7000 (Xcel2) FX 7002 F28/8 F34/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190110 KIT	25	320	300	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2271 KIT	60	625	200	Kit x2
		Joint Gasket Dichtung	JR 4150100 E	10	435	415	EPDM
F14/8 F21/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190112 KIT	25	250	195	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2271 KIT	60	625	200	Kit x2
F7/8		Filtre principal Main filter Hauptfilter	SA 190107 KIT	25	230	100	Kit x4
		Silencieux Mufflers Schalldämpfer	SFBH 2270 KIT	40	490	125	Kit x2



FILTERMIST - HEPA

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions Abmessungen mm			Media
				H1	L ø ext	I ø int	
Series 6 / 7 : F250 F275 F7		HEPA	SA 190100	245	355	255	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
FiltermistXcel : FX 2000							
FiltermistXcel2 : FX 2000 FX 3000							
FX Series : FX 2002 FX 3002							
Series S : S400 S800		HEPA	SA 190101	305	375	270	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
FiltermistXcel : FX 3000 FX 4000 FX 5000 FX 6000							
FiltermistXcel2 : FX 4000 FX 5000							
FX Series : FX 4002 FX 5002							
Series 6 : F450 F750 F1000		HEPA	SA 190102	305	455	350	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
Series 7 : F13 F21 F28 F34							
Series 8 : F14 F21 F28 F34							
FiltermistXcel : FX 7000							
FiltermistXcel2 : FX 8000 FX 7000							
FX Series : FX 8002 FX 7002							



LOSMA

Applications Anwendungen	Type	Désignation Designation Bezeichnung	N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm			Commentaires Comments Kommentare
				H1	L ø ext.	I ø int.	
DARWIN D 600		Kit filtre à air Air filter kit Luftfilter -Kit	KA 190170	85	310	270	PPI
				150	280	240	
				20	385	130	
DARWIN D 1200 D 2000		Clipper 10.13	ASR 988002HD061	300	316	195	HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
		Clipper 20.9	ASR 988003FE106	425	380	280	F9 (EN 779 : 2012)
		Clipper 20.13	ASR 988003HD106				HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
DARWIN D 3000		Clipper 30.9	ASR 988004FE111	345	475	350	F9 (EN 779 : 2012)
		Clipper 30.13	ASR 988004HD111				HEPA : H13 (EN 1822 : 2009)
NEWTON 5...		Filtre à poche Pocket filter Taschenfilter	NX 2682 S-TE	890	592	592	F9 (EN 779 : 2012) (12 pockets)
ICARUS L		2 nd stage	NN 4757 S	148	510	500	Green
		3 rd stage	NN 73030 GVM T	98	520	520	F9 (EN 779 : 2012)
TWIN ASPIROFILTER AS.1		1 st stage	SA 29696	200	345	305	PPI
		2 nd stage	SA 19696	210	308	233	Metal



NOUVEAUX PRODUITS

NEW PRODUCTS

NEUE PRODUKTE



ASP 002501HC000



Protéger vos poumons...

Préserver un air ambiant sain et pur est primordial pour votre santé. Le filtre HIFI ASP 002501HC000 à haute efficacité possède un média EPA E12. Rétention jusqu'à 99.9% des particules de poussières de Toner compris entre 0.1 µm et 0.2 µm.

Applications : imprimantes, photocopieurs, fax, destructeurs de documents.

99.9% efficace

Protect your lungs...

Preserving a healthy ambient air is essential for your health. The high efficiency HIFI ASP Filter 002501HC000 has an EPA E12 medium. Retention of up to 99.9% of toner dust particles between 0.1 µm and 0.2 µm.

Applications : printers, photocopiers, fax machines, shredders.

99.9% effective

Schützen Sie Ihre Lunge...

Für Ihre Gesundheit ist es äußerst wichtig, die Umgebungsluft gesund und rein zu halten. Der HIFI ASP HochleistungsfILTER 002501 HC000 verfügt über ein EPA E12 Filtermedium. Bis zu 99,9 % der Tonerstaubpartikel zwischen 0,1 µm und 0,2 µm werden zurückgehalten.

Anwendungsbereiche : Drucker, Kopierer, Faxgeräte, Aktenvernichter.

99.9% effektiv

Risques encourus avec les poussières de Toner
Risks incurred from toner dust
Mögliche Gesundheitsrisiken durch Tonerstaub



Kopfschmerzen

Maux de tête

Asthma

Headaches

Cancer

Asthme

Krebs



Vous souhaitez en savoir plus, nos équipes sont à votre écoute.
If you would like to know more, please contact one of our teams.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.

HIFI FILTER

www.hifi-filter.com



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Codification - Commentaires
Codification - Comments
Legende - Kommentare 1 - 12



Injection plastique
Plastic injection
Kunststoffspritzguss 13 - 22



Filtres à copeaux
Chip filter
Spänefilter 23 - 30



Bandes filtrantes
Band filter
Filterband 31 - 36



Épurateurs de brouillard d'huile
Oil mist collectors
Ölnebelabscheider 37 - 64



Applications machines outils
Machine tools applications
Werkzeugmaschinen- Anwendungen 65 - 68



Électro-érosion
EDM
EDM 69 - 82



Découpe laser & jet d'eau
Laser cutting & waterjet
Laserschneiden & Wasserstrahlschneiden 83 - 90



Presses d'impression
Printing Machines
Druckmaschinen 91 - 94



Filtres chauffage
Heating filter
Heizungsfilter 95 - 100



Groupes mobiles de filtration - Groupes mobiles de transfert
Mobile filtration units - Mobile transfer units
Mobile Ölreinigungsgeräte - Mobile Öltransfergeräte 101 - 124



Divers
Miscellaneous
Verschiedenes 125 - 134



Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise



Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps



Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge 135 - 148

Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

HIFI FILTER

www.hifi-filter.com

Débit
Flow
Strom

35 → 140 L/mn

Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-20°C → +100°C

Pression de fonctionnement
Working pressure
Betriebsdruck

6 bar max.

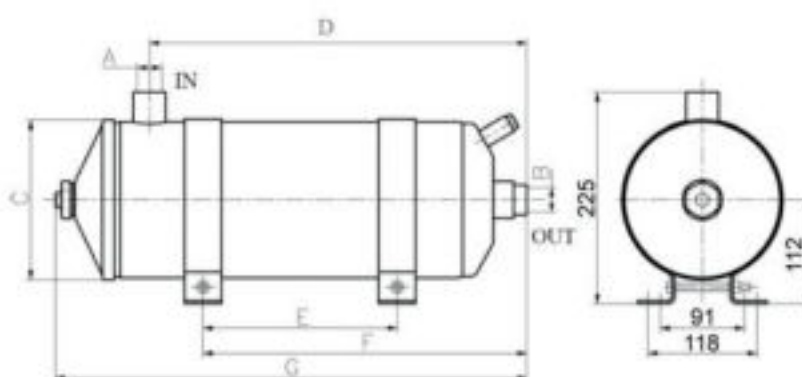
1

(Inox / Stainless steel / Edelstahl)



2

(RAL 5013)



Type	Boîtier Housing Gehäuse N° Hifi	Débit Flow Strom l/mn	Dimensions / Abmessungen mm						Poids Weight Gewicht kg	Cartouche Cartridge Einsatz N° Hifi	Manomètre Manometer N° Hifi	Couvercle Cover Deckel (+ O-Ring) N° Hifi
			A/B BSP	C	D	E	F	G				
1	FEC 070 INOX	70	¾"	172	410	210	350	510	9.5	EL 13632 EL 15190 EL 15191 EL 15192	INP 001	950109
2	FEC 070									-		
1	FEC 140 INOX	140	1"	172	920	720	870	1020	19	EL 13632 (x2) EL 15190 (x2) EL 15191 (x2) EL 15192 (x2)	INP 001	950109
2	FEC 140									-		

INP 001



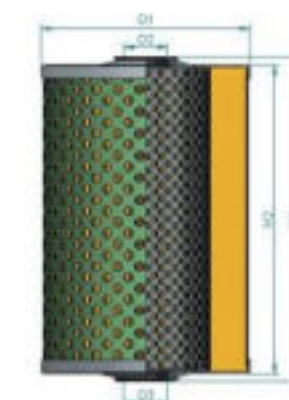
EL 11001



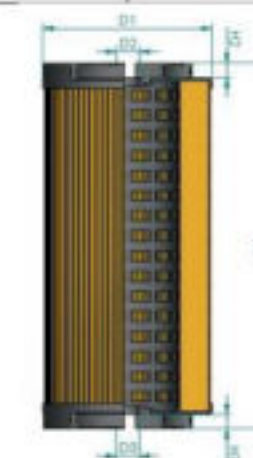
EL 11003



EL 13631 - EL 13632



N° Hifi	Surface filtration Filtration Area Filterfläche m²	Seuil de filtration Micron rating Feinheit µm	Dimensions Abmessungen mm				
			H1	H2	D1	D2	D3
EL 11001	2.13	10	368	358	150	31	31
EL 11003	2.13	25	368	358	150	31	31
EL 11002	2.13	90	368	358	150	31	31
EL 13631	6.36	1	370	358	150	31	31
EL 13632	6.36	5	370	358	150	31	31



 Etant donné l'augmentation des frais de traitement des déchets, nous avons développé en partenariat avec le fabricant de machines, des cartouches sans composant métallique. Dans ce filtre, toutes les parties en tôle ont été remplacées par des matières synthétiques. L'élément filtrant, dépourvu de matière métallique sera donc totalement incinérable en respect des normes environnementales.

 Considering the rise of the scraps treatments' costs, we have developed in partnership with machine manufacturer, cartridges without metallic component. In this filter all metallic components have been replaced with synthetic materials. The metal free filter element, can be totally incinerated in respect of environmental standards.

 Da die Müllbehandlungskosten gestiegen sind, wir, in Zusammenarbeit mit dem Maschinenhersteller, Patronen ohne Metallkomponente entwickelt. In diesem Filter sind alle Blechteile durch synthetisches Material ersetzt worden. Die Patrone, ohne metallisches Material, wird somit vollständig vernichtbar sein, und zwar gemäss den gültigen Umweltnormen.

N° Hifi	Surface filtration Filtration Area Filterfläche m²	Seuil de filtration Micron rating Feinheit µm	Dimensions / Abmessungen mm					
			H1	H2	H3	D1	D2	D3
EL 15192	3.1	5	372	14	14	144	31	31
EL 15195	4.1	5						
EL 15188	3.1	10						
EL 15199	2.3	25						

AEG			CHARMILLES			CHARMILLES		
ELBOMAT			D 10			ROBOFORM 200		
Type mach.	ENFONCEMENT		Type mach.	ENFONCEMENT		Type mach.	ENFONCEMENT	
Hydraulic:	EL 10102	EDM	Hydraulic:	SO 10023		Hydraulic:	EL 13632	EDM 5µ OUDER
			Hydraulic:	EL 13632	EDM 5µ OUDER	Hydraulic:	EL 13631	EDM 1µ
			Hydraulic:	EL 13631	EDM 1µ			
AGENA			HD 8			ROBOFORM 30		
DIVERS			Type mach.	ENFONCEMENT		Type mach.	ENFONCEMENT	
Type mach.	EDM		Eau/Cool.:	EB 25120 PP		Hydraulic:	EL 13632	EDM 5µ OUDER
Hydraulic:	EL 10100	EDM				Hydraulic:	EL 13631	EDM 1µ
AGIE			ROBOFIL CH 452			ROBOFORM 31		
AGIECUT 200 D			Type mach.	A FIL		Type mach.	ENFONCEMENT	
Type mach.	A FIL		Hydraulic:	EL 15192	EDM INJECTION 5µ OUDER	Hydraulic:	EL 13632	EDM 5µ OUDER
Hydraulic:	EL 15191	EDM OUDER	Hydraulic:	EG 23105 MG1	10µ	Hydraulic:	EL 13631	EDM 1µ
Hydraulic:	EL 15192	EDM 5µ OUDER	Hydraulic:	EG 23110 MG1				
Hydraulic:	EL 15188	EDM 10µ	ROBOFIL 100			ROBOFORM 35		
AGIECUT 250 SF			Type mach.	A FIL		Type mach.	ENFONCEMENT	
Type mach.	A FIL		Hydraulic:	EL 11001	EDM 10µ OUDER	Air/Luft :	NN 1117 S	ARMORE ELECT
Eau/Cool.:	EH 12175		Hydraulic:	EL 11003	EDM 25µ OUDER	Hydraulic:	EL 15192	EDM
			Hydraulic:	EL 11004	EDM 25µ RENFORT			
AGIETRON			ROBOFIL 200			ROBOFORM 400		
Type mach.	ENFONCEMENT		Type mach.	A FIL		Type mach.	ENFONCEMENT	
Hydraulic:	EL 15191	EDM	Hydraulic:	EL 15192	EDM	Air/Luft :	NN 32916 CVAN	
AGIETRON "AB"			ROBOFIL 2020 SI			Eau/Cool.:	EB 25105 PP	
Type mach.	A FIL		Type mach.	A FIL		Hydraulic:	EL 15192	EDM X8 OUDER
Hydraulic:	EL 10100	EDM X2	Air/Luft :	NN 1103 S	ARMORE ELECT +	Hydraulic:	EL 15195	LONG LIFE X8
DIVERS			Air/Luft :	NN 1104 S				
Type mach.	EDM		Eau/Cool.:	EG 23105 MG1	EDM X18 OUDER	COMAT		
Hydraulic:	EL 44056	EDM	Hydraulic:	EL 15195	LONG LIFE X18	DIVERS		
Hydraulic:	EL 44059	EDM	ROBOFIL 2030			Type mach.	EDM	
			Type mach.	A FIL		Hydraulic:	EL 10109	EDM 5µ OUDER
			Air/Luft :	NN 1103 S	ARMORE ELECT +	Hydraulic:	EL 10122	EDM 25µ
			Air/Luft :	NN 1104 S				
			Eau/Cool.:	EG 23105 MG1		FANUC		
			Hydraulic:	EL 15192	EDM	DIVERS		
			ROBOFIL 230			Type mach.	EDM	
			Type mach.	A FIL		Hydraulic:	EL 30704	EDM
			Hydraulic:	EL 44047	EDM OUDER	Hydraulic:	EL 44056	EDM
			Hydraulic:	EL 44048	EDM	Hydraulic:	EL 44059	EDM
			ROBOFIL 290			SERIE ALPHA		
			Type mach.	A FIL		Type mach.	A FIL	
			Hydraulic:	EL 15192	EDM X8	Hydraulic:	EL 44047	EDM OUDER
			ROBOFIL 4020			Hydraulic:	EL 44048	EDM
			Type mach.	A FIL		SERIE ALPHA-0A		
			Hydraulic:	EL 15192	EDM	Type mach.	A FIL	
			ROBOFIL 690			Hydraulic:	EL 44051	EDM
			Type mach.	A FIL		SERIE ALPHA-0B		
			Hydraulic:	EL 44048	EDM	Type mach.	A FIL	
			ROBOFORM 100			Hydraulic:	EL 44051	EDM
			Type mach.	ENFONCEMENT		SERIE ALPHA-0C		
			Air/Luft :	NN 42916 CVAN	ARMORE ELECT.	Type mach.	A FIL	
			Hydraulic:	EL 13632	EDM 5µ OUDER	Hydraulic:	EL 44051	EDM
			Hydraulic:	EL 13631	EDM 1µ	SERIE ALPHA-1A		
						Type mach.	A FIL	
						Hydraulic:	EL 44051	EDM
						SERIE ALPHA-1C		
						Type mach.	A FIL	
						Hydraulic:	EL 44051	EDM

AEG	AGIE-CHARMILLES	AGIE-CHARMILLES
EL 10102 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 251 / 234 mm Ø : 139 mm ø : 31 / 31 mm	EH 12175 FILTRE POUR LIQUIDE WASSERFILTER LIQUID FILTER H : 124 mm Ø : 63.5 mm ø : 28 / 28 mm	EL 12532 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 251 / 240 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm
AGIE-CHARMILLES EB 23101 PP FILTRE POUR LIQUIDE WASSERFILTER LIQUID FILTER H : 248 mm Ø : 63.5 mm ø : 28 / 28 mm	EL 10100 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 199 / 191 mm Ø : 99 mm ø : 21 / 21 / 0 mm	EL 13631 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 370 / 358 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm
EB 25105 PP FILTRE POUR LIQUIDE WASSERFILTER LIQUID FILTER H : 254 mm Ø : 63.5 mm ø : 28 / 28 mm	EL 10111 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 350 / 340 mm Ø : 261 mm ø : 35 / 35 mm	EL 13632 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 370 / 358 mm Ø : 150 mm ø : 32 / 32 mm
EB 25120 PP FILTRE POUR LIQUIDE WASSERFILTER LIQUID FILTER H : 254 mm Ø : 63.5 mm ø : 28 / 28 mm	EL 11001 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm	EL 15188 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 372 mm Ø : 144 mm ø : 31 / 31 mm
EG 23105 MG1 FILTRE POUR LIQUIDE WASSERFILTER LIQUID FILTER H : 248 mm Ø : 66 mm ø : 28 / 28 mm	EL 11003 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm	EL 15189 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 380 / 355 mm Ø : 150 mm ø : 31.5 / 31.5 mm
EG 23110 MG1 FILTRE POUR LIQUIDE WASSERFILTER LIQUID FILTER H : 248 mm Ø : 64 mm ø : 28 / 28 mm	EL 11004 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 367 / 357 mm Ø : 151 mm ø : 31 / 31 / 0 mm	EL 15191 FILTRE ELECTRO-ÉROSION BRODIERFILTER SPARK EROSION FILTER H : 380 / 355 mm Ø : 150 mm ø : 31.5 / 31.5 mm



GAMME MOBILE

MOBILE PRODUCTS

PRODUKTE FÜR MOBILE GERÄTE

Vous nous connaissez pour le matériel INDUSTRIE...
Cependant, avez-vous pensé à notre gamme MOBILE ?



Vous avez peut-être un ou plusieurs véhicules à moteur, 4 ou 2 roues, un bateau, du matériel d'entretien d'espaces verts, de manutention, de travaux publics, agricole...
Nous pouvons vous apporter toutes les solutions complémentaires à vos approvisionnements en filtration. N'hésitez pas à nous consulter.

You know about us because of our INDUSTRY range of products...
But have you ever thought about our MOBILE products?



We also offer a full range of supplementary filtration supplies for your 2- or 4-wheeled motor vehicle, boat, green space or public works maintenance or agricultural equipment. Please do not hesitate to contact us for further information.

Sie kennen uns wegen unserer INDUSTRIE-produkte...
Haben Sie jedoch schon an unsere Produkte für MOBILE Geräte gedacht?



Sie besitzen vielleicht ein oder mehrere Motorfahrzeuge, 4 oder 2 Räder, ein Schiff, Geräte zur Pflege von Grünflächen, zur Beförderung, für öffentliche Bauarbeiten oder für die Landwirtschaft...
Wir bieten Ihnen alle für Ihre Filterausrüstung erforderlichen Zusatzlösungen. Zögern Sie nicht, sich an uns zu wenden.



Travaux publics
Construction equipment
Hoch- und Tiefbau



Automobile
Passenger cars
PKW



Marine
Marine
Schifffahrt



Manutention
Handling equipment
Gabelstapler und Hebertechnik



Agricole
Agriculture
Landwirtschaft



Espaces verts
Golf & Parks
Golf und Gartentechnik



Poids lourds / Bus
Trucks / Buses
LKW / Busse



Remontées mécaniques
Ski lifts
Skipistenbearbeitung



Motos - Quads
Motorcycles - ATV
Motorräder - Quads



Hautes performances
High performance
Hochleistung



Vous souhaitez en savoir plus, nos équipes sont à votre écoute.
If you would like to know more, please contact one of our teams.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Codification - Commentaires
Codification - Comments
Legende - Kommentare

1 - 12



Injection plastique
Plastic injection
Kunststoffspritzguss

13 - 22



Filtres à copeaux
Chip filter
Spänefilter

23 - 30



Bandes filtrantes
Band filter
Filterband

31 - 36



Épurateurs de brouillard d'huile
Oil mist collectors
Ölnebelabscheider

37 - 64



Applications machines outils
Machine tools applications
Werkzeugmaschinen- Anwendungen

65 - 68



Électro-érosion
EDM
EDM

69 - 82



Découpe laser & jet d'eau
Laser cutting & waterjet
Laserschneiden & Wasserstrahlschneiden

83 - 90



Presses d'impression
Printing Machines
Druckmaschinen

91 - 94



Filtres chauffage
Heating filter
Heizungsfiler

95 - 100



Groupes mobiles de filtration - Groupes mobiles de transfert
Mobile filtration units - Mobile transfer units
Mobile Ölreinigungsgeräte - Mobile Öltransfergeräte

101 - 124



Divers
Miscellaneous
Verschiedenes

125 - 134



Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps

Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge

135 - 148

Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

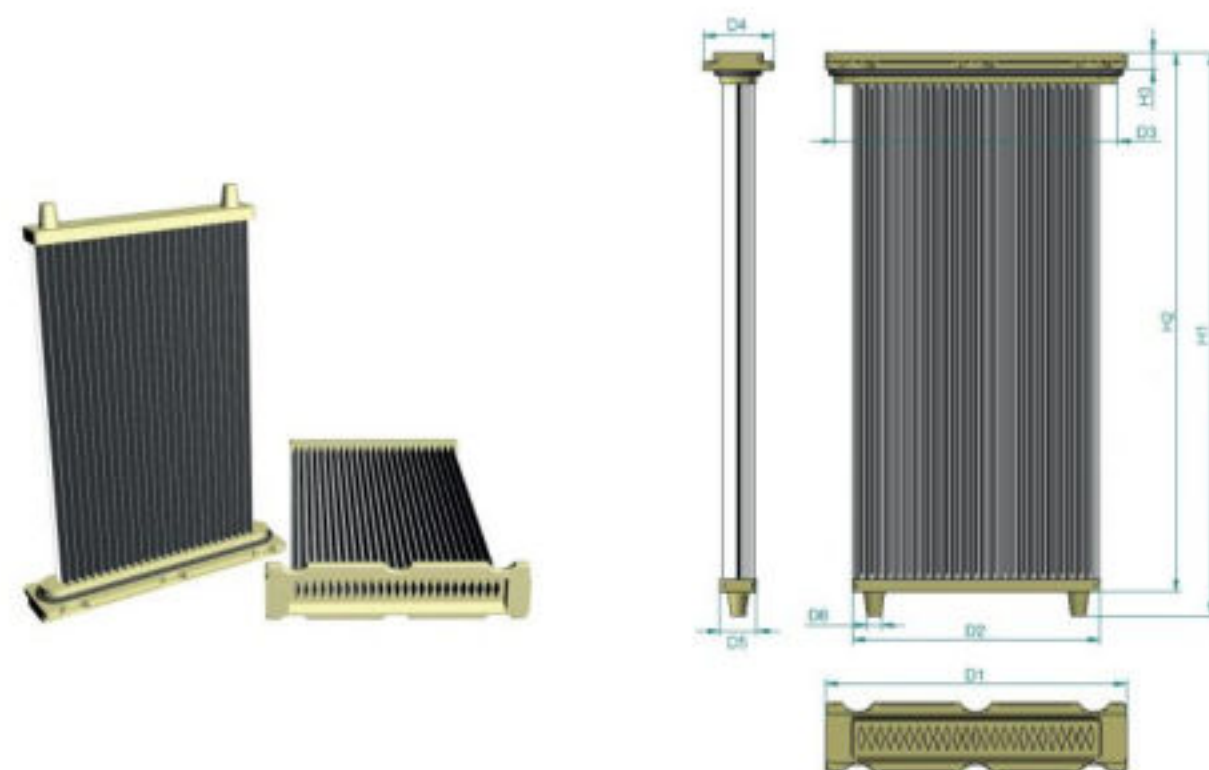


FILTRES DE DÉPOUSSIÉRAGE - ADAPTABLES TRUMPF

DUST FILTER - TRUMPF ADAPTABLE

ENTSTAUBUNGSFILTER - ANPASSBAR AUF TRUMPF

NEW TRUMPF



N° Hifi	Dimensions / Abmessungen mm									Media Polyester	Surface filtrante Filtering surface Filterfläche m²
	H1	H2	H3	D1	D2	D3	D4	D5	D6		
ASP 003601AJ063	1088	1040	38	680	660	660	98	53	25	Membrane PTFE	6.3



Autres dimensions, surface filtrante et média sur demande.
Other dimensions, filtering surface and media on request.
Andere Abmessungen, Filterfläche und Media auf Anfrage.



FILTRES À LIQUIDES - ADAPTABLES KREMLIN / REXSON

LIQUIDS FILTERS - KREMLIN / REXSON ADAPTABLE

FLÜSSIGKEITSFILTER - ANPASSBAR AUF KREMLIN / REXSON



N° Hifi	N° OEM Kremlin - Rexson	Tamis Screen Sieb	Seuil de filtration Micron rating Feinheit		Dimensions Abmessungen mm		
			µm	mesh	H1	D1	D2/D3
EZ 11037	000.161.101	n°1	37	400	114	27	22
EZ 11077	000.161.102	n°2	77	200			
EZ 11100	000.161.104	n°4	99	140			
EZ 11170	000.161.106	n°6	168	85			
EZ 11200	000.161.108	n°8	210	70			
EZ 11280	000.161.112	n°12	280	55			
EZ 11360	000.161.115	n°15	360	45			
EZ 11510	000.161.020	n°20	510	35			
EZ 11750	000.161.030	n°30	750	20			

Calibre buse Nozzle diameter Düsensdurchmesser			Débit d'eau / Water flow / Wasserdurchfluss l/mn				N° Hifi
N°	mm	inch	35 bar	70 bar	120 bar	200 bar	
02	0.15	0.008	0.07	0.10	0.13	0.17	EZ 11077
03	0.18	0.007	0.11	0.15	0.20	0.26	EZ 11077
04	0.23	0.009	0.16	0.22	0.29	0.38	EZ 11077 EZ 11100
06	0.28	0.011	0.23	0.33	0.43	0.57	EZ 11100 EZ 11170
07	0.30	0.012	0.28	0.39	0.51	0.66	EZ 11100 EZ 11170
09	0.33	0.013	0.32	0.45	0.59	0.77	EZ 11170 EZ 11200
12	0.38	0.015	0.42	0.60	0.79	1.03	EZ 11200 EZ 11280
14	0.41	0.016	0.51	0.72	0.94	1.23	EZ 11200 EZ 11280
18	0.48	0.018	0.67	0.95	1.24	1.63	EZ 11280
20	0.50	0.019	0.75	1.06	1.39	1.82	EZ 11280
25	0.56	0.022	0.94	1.33	1.74	2.28	EZ 11360
30	0.61	0.024	1.13	1.60	2.09	2.74	EZ 11360
40	0.72	0.028	1.54	2.18	2.85	3.73	EZ 11510
45	0.78	0.029	1.68	2.38	3.12	4.08	EZ 11510
100	1.04	0.041	3.96	5.68	7.33	9.47	EZ 11750



ABSORBANTS

ABSORBENTS

ABSORPTIONSMITTEL

KIT D'INTERVENTION D'URGENCE

Kit de petite taille pour lutter efficacement contre les déversements d'hydrocarbures et de produits chimiques.



Avantages :

Kit prêt à l'emploi - très facile à transporter et à utiliser
Plus de sécurité en cas de pollution
Maîtrise et nettoyage rapide de la pollution
Fort pouvoir absorbant



POLLUEUR PAYEUR

EMERGENCY INTERVENTION KIT

Small Kit for Hydrocarbon and Chemical Spill Control



Advantages:

Ready for use - easy to handle
Increased security in case of spill
Quick control and cleaning of pollution
Strong Absorption power



WHO POLLUTE & PAYE

NOTFALL-EINSATZ SET

Klein-Set gegen die Bekämpfung von Kohlenwasserstoff und chemischen Austritten



Vorteile:

Betriebsbereit - einfach zum Tragen und Bedienen
Mehr Sicherheit bei Verschmutzungen
Schnelle und sichere Reinigung
Starke Absorbierung



VERUR SACHERPRINZIP



P.129



Vous souhaitez en savoir plus, nos équipes sont à votre écoute.
If you would like to know more, please contact one of our teams.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS



Codification - Commentaires
Codification - Comments
Legende - Kommentare

1 - 12



Injection plastique
Plastic injection
Kunststoffspritzguss

13 - 22



Filtres à copeaux
Chip filter
Spänefilter

23 - 30



Bandes filtrantes
Band filter
Filterband

31 - 36



Épurateurs de brouillards d'huile
Oil mist collectors
Ölnebelabscheider

37 - 64



Applications machines outils
Machine tools applications
Werkzeugmaschinen - Anwendungen

65 - 68



Électro-érosion
EDM
EDM

69 - 82



Découpe laser & jet d'eau
Laser cutting & waterjet
Laserschneiden & Wasserstrahlschneiden

83 - 90



Presses d'impression
Printing Machines
Druckmaschinen

91 - 94



Filtres chauffage
Heating filter
Heizungsfilter

95 - 100



Groupes mobiles de filtration - Groupes mobiles de transfert
Mobile filtration units - Mobile transfer units
Mobile Ölreinigungsgeräte - Mobile Öltransfergeräte

101 - 124



Divers
Miscellaneous
Verschiedenes

125 - 134



Recommandations générales
General advices
Allgemeine Hinweise

Trucs et astuces
Tricks and clever bits
Tipps

Nos catalogues
Our catalogues
Unsere Kataloge

Conditions générales de vente
General terms of sales
Allgemeine Geschäftsbedingungen

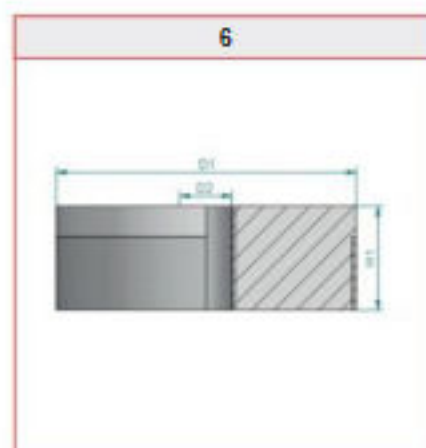
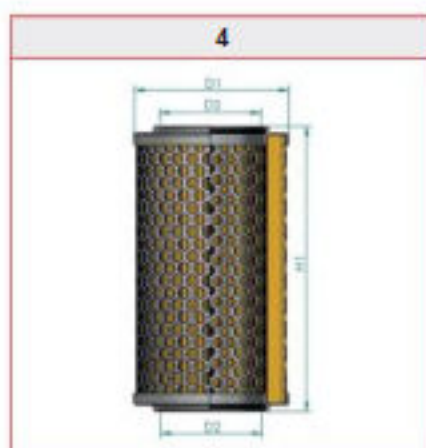
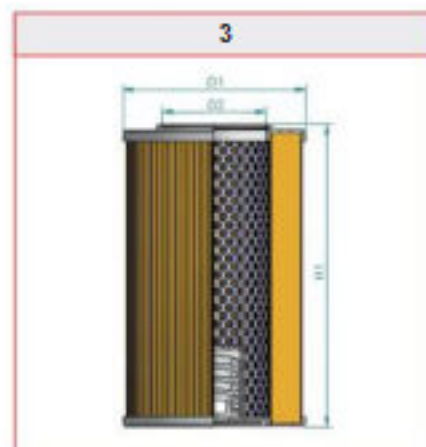
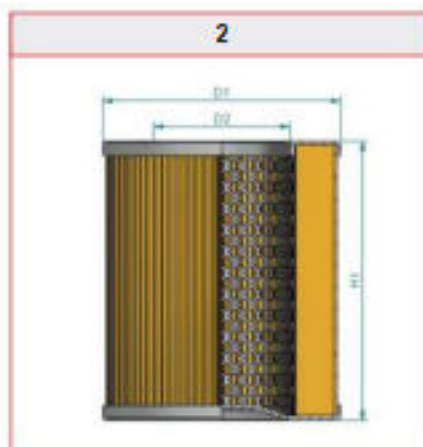
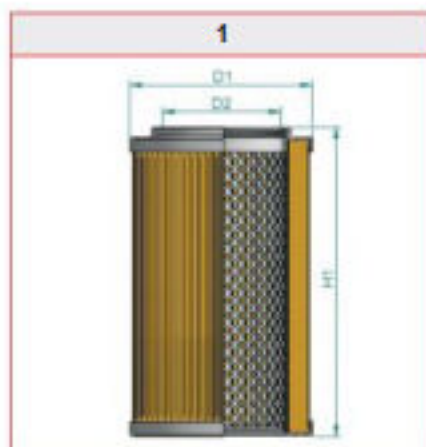
135 - 148



FILTRES HYDRAULIQUES POUR MACHINES D'IMPRIMERIE

HYDRAULIC FILTER FOR PRINTING MACHINE

HYDRAULIKFILTER FÜR DRUCKMASCHINEN



Type	N° HiFi	Dimensions / Abmessungen mm			Media	By-pass
		H1	D1	D2		
1	SH 60297	84	62	32	Cellulose	-
	SH 60136	90	52	24	Metal	-
	SH 60043	129	52	24	Metal	-
	SH 60062	139	78	39	Cellulose	-
	SH 60063	139	78	39	Metal	-
	SH 52706	200	70	25	Fiber glass	-
2	SH 84061	171	47	25	Metal	-
	SH 84103	172	47	25	Cellulose	-
3	SH 60041	90	52	24	Cellulose	Oui / Yes / Ja
	SH 60342	120	56	28	Metal	Oui / Yes / Ja
	SH 60042	131	52	24	Cellulose	Oui / Yes / Ja
	SH 52622	199	59	26	Cellulose	Oui / Yes / Ja
4	SH 60107	99	72	39	Cellulose	-
	SH 60109	99	72	39	Metal	-
5	SH 56253	133	95	1" ½ - 16 UNF	Cellulose	-
	SH 56560	147	95	1" - 12 UNF	Cellulose	-
	SH 60038	147	95	1" ½ - 16 UNF	Metal	Oui / Yes / Ja
	SH 60100	178	95	1" ½ - 16 UNF	Cellulose	-
6	SH 70505	114	180	40	Cellulose	-